

Droits d'auteur

Cette publication, y compris les photos, illustrations et logiciels, est protégée par les lois internationales des droits d'auteur, avec tous droits réservés. Ni ce manuel, ni aucun extrait de celui-ci, ne peut être reproduit sans la permission écrite de l'auteur.

© Copyright Septembre 2007

Avis de non responsabilité

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avertissement. Le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant au contenu ci-inclus et se dégage de toute responsabilité de garantie ou de commerciabilité ou d'adéquation pour tout usage particulier. Le fabricant se réserve le droit de réviser cette publication et de modifier de temps en temps son contenu sans aucune obligation de la part du fabricant d'en informer quelque personne que ce soit de telles révisions ou changements.

Identification des marques déposées

Kensington est une marque déposée aux U.S.A. d'ACCO Brand Corporation avec des inscriptions émises et applications en attente dans d'autres pays à travers le monde.

Tous les autres noms de produits cités dans ce manuel appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont reconnus comme tels.

Consignes de sécurité importantes

Important :

Nous vous recommandons fortement de lire attentivement cette section avant d'utiliser le projecteur. Ces instructions de sécurité et d'utilisation vous permettront d'utiliser en toute sécurité votre projecteur pendant de nombreuses années. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Symboles utilisés

Les symboles d'avertissement sont utilisés sur l'appareil et dans ce manuel pour vous mettre en garde contre les situations dangereuses.

Les styles suivants sont utilisés dans ce manuel pour vous communiquer des informations importantes.

Remarque :

Fournit des informations supplémentaires sur le sujet.

Important :

Offre des informations supplémentaires qui ne doivent pas être ignorées.

Attention :

Vous met en garde contre les situations qui pourraient endommager l'appareil.

Avertissement :

Vous met en garde contre les situations qui pourraient endommager l'appareil, créer un environnement dangereux, ou entraîner des blessures corporelles.

Tout au long de ce manuel, les composants et les éléments dans les menus OSD sont indiqués en gras comme dans cet exemple :

"Appuyez sur le bouton **Menu** sur la télécommande pour ouvrir le menu **Principal**."

Informations de sécurité générales

- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Hormis la lampe de projection, il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans l'appareil. Pour toute réparation, contactez un personnel qualifié.
- Respectez les avertissements et mises en garde dans ce manuel et sur le boîtier de l'appareil.
- La lampe de projection est extrêmement lumineuse à dessein. Pour éviter de blesser les yeux, ne regardez pas dans l'objectif quand la lampe est allumée.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface, un chariot, ou un socle instable.
- Évitez d'utiliser le système à proximité d'un point d'eau, directement en contact avec les rayons du soleil, ou près d'un appareil de chauffage.
- Ne placez pas d'objets lourds tels que des livres ou des sacs sur l'appareil.

Sécurité d'alimentation

- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni.
- Ne posez rien sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas le cordon d'alimentation dans un endroit de passage.
- Retirez les piles de la télécommande quand vous la rangez ou que vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

Remplacer la lampe

Le remplacement de la lampe peut s'avérer dangereux s'il n'est pas effectué correctement. Voir Remplacer la lampe de projection en page 31 pour des instructions claires et sécurisées pour cette procédure. Avant de remplacer la lampe :

- Débranchez le cordon d'alimentation.
- Laissez la lampe refroidir pendant environ une heure.

Nettoyer le projecteur

- Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer. Voir Nettoyer le projecteur en page 34.
- Laissez la lampe refroidir pendant environ une heure.

Avertissements réglementaires

Avant d'installer et d'utiliser le projecteur, lisez les avis réglementaires dans la Conformité à la réglementation section en page 44.

Caractéristiques principales

- *Appareil léger, facile à ranger et à transporter.*
- *Compatible avec tous les standards vidéo principaux, y compris NTSC, PAL et SECAM.*
- *Une luminosité élevée permet de faire des présentations à la lumière du jour ou dans des pièces éclairées.*
- *Prend en charge les résolutions jusqu'à SXGA à 16,7 millions de couleurs pour offrir des images nettes et claires.*
- *L'installation souple permet de faire des projections avant et arrière.*
- *Les projections de ligne de vision restent carrées, avec la correction de distorsion avancée pour les projections d'angle.*
- *Source d'entrée automatiquement détectée.*

A propos de ce manuel

Ce manuel est destiné aux utilisateurs finaux et décrit comment installer et utiliser le projecteur DLP. Chaque fois que cela est possible, des informations utiles – comme une illustration et sa description – sont conservées sur une page. Ce format imprimable offre plus de commodité et permet d'économiser du papier, protégeant ainsi l'environnement. Nous vous suggérons de n'imprimer que les sections qui peuvent vous être utiles.

Table des matières

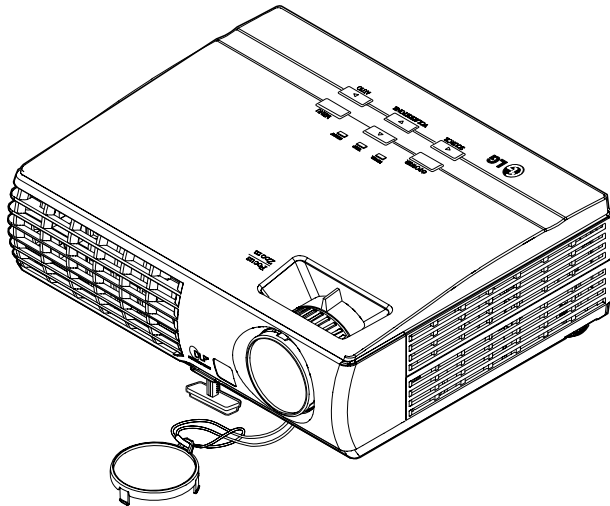
MISE EN ROUTE	1
VERIFICATION DE L'EMBALLAGE	1
COMPOSANTS DU PROJECTEUR	2
<i>Vue avant-droite</i>	2
<i>Vue de dessus—Boutons OSD et voyants lumineux (LED)</i>	3
<i>Vue arrière</i>	4
<i>Vue de dessous</i>	5
ELÉMENTS DE LA TÉLÉCOMMANDE.....	6
PLAGE DE FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE	8
BOUTONS DU PROJECTEUR ET DE LA TELECOMMANDE.....	8
<i>Télécommande</i>	8
INSTALLATION ET UTILISATION	9
INSERER LES PILES DE LA TELECOMMANDE.....	9
CONNECTER DES PERIPHERIQUES D'ENTREE	10
ALLUMER ET ÉTEINDRE LE PROJECTEUR	11
CONFIGURER UN MOT DE PASSE D'ACCES (VERROU DE SECURITE)	13
AJUSTER LE NIVEAU DU PROJECTEUR.....	15
AJUSTER LE ZOOM, LA MISE AU POINT ET LA DISTORSION	16
AJUSTER LE VOLUME	17
PARAMETRES DU MENU D'AFFICHAGE SUR L'ECRAN (OSD)	18
CONTROLES DU MENU OSD	18
<i>Parcourir l'OSD</i>	18
CONFIGURATION DE LA LANGUE DE L'OSD	19
VUE D'ENSEMBLE DU MENU OSD	20
APERÇU DU SOUS-MENU DE L'OSD	21
MENU IMAGE.....	22
<i>Gestionnaire de couleurs</i>	23
MENU ORDINATEUR	24
MENU VIDEO/AUDIO	25
MENU INSTALLATION I.....	26
MENU INSTALLATION II.....	27
<i>Paramètre du menu OSD</i>	28
<i>Test périphérique</i>	29
<i>Réinit. la lampe</i>	29
<i>Réinitialisation d'usine</i>	30
<i>Etat</i>	30
ENTRETIEN ET SÉCURITÉ	31
REPLACER LA LAMPE DE PROJECTION	31
<i>Réinitialiser la lampe</i>	33
NETTOYER LE PROJECTEUR	34
<i>Nettoyer l'objectif</i>	34
<i>Nettoyer le boîtier</i>	34
UTILISER LE VERROU KENSINGTON®	35
DEPANNAGE	36
PROBLEMES ET SOLUTIONS STANDARDS	36
CONSEILS DE DEPANNAGE	36
MESSAGES D'ERREUR DES VOYANTS LUMINEUX.....	37
PROBLEMES D'IMAGE	37
PROBLEMES DE LAMPE.....	38
PROBLEMES DE TELECOMMANDE.....	38
PROBLEMES AUDIO	38
ENVOYER LE PROJECTEUR EN RÉPARATION	38

SPÉCIFICATIONS.....	39
SPECIFICATIONS.....	39
<i>Connecteurs Entrée</i>	39
DISTANCE DE PROJECTION V.S. TAILLE DE PROJECTION	40
TABLEAU DE MODE DE SYNCHRONISATION.....	41
DIMENSIONS DU PROJECTEUR	43
CONFORMITE A LA REGLEMENTATION	44
AVERTISSEMENT DE LA FCC	44
CANADA	44
CERTIFICATION DE SECURITE.....	44
AVERTISSEMENT EN 55022.....	44

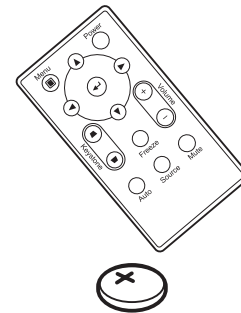
MISE EN ROUTE

Vérification de l'emballage

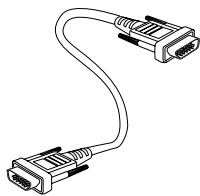
Déballez soigneusement le projecteur et vérifiez que tous les articles suivants sont inclus :



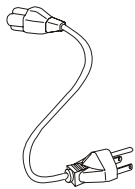
PROJECTEUR DLP



TELECOMMANDE
(AVEC UNE PILE CR2025 DE 3V)



CÂBLE RVB



CORDON D'ALIMENTATION



CÂBLE AUDIO
(OPTION)



CÂBLE COMPOSANTE
(OPTION)



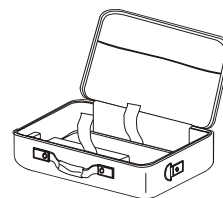
CÂBLE VIDÉO
(OPTION)



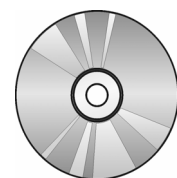
CÂBLE S-VIDÉO
(OPTION)



ADAPTATEUR RVB
VERS COMPOSANTE
(OPTION)



MALLETE DE
TRANSPORT



CD-ROM (CE
MANUEL DE
L'UTILISATEUR)

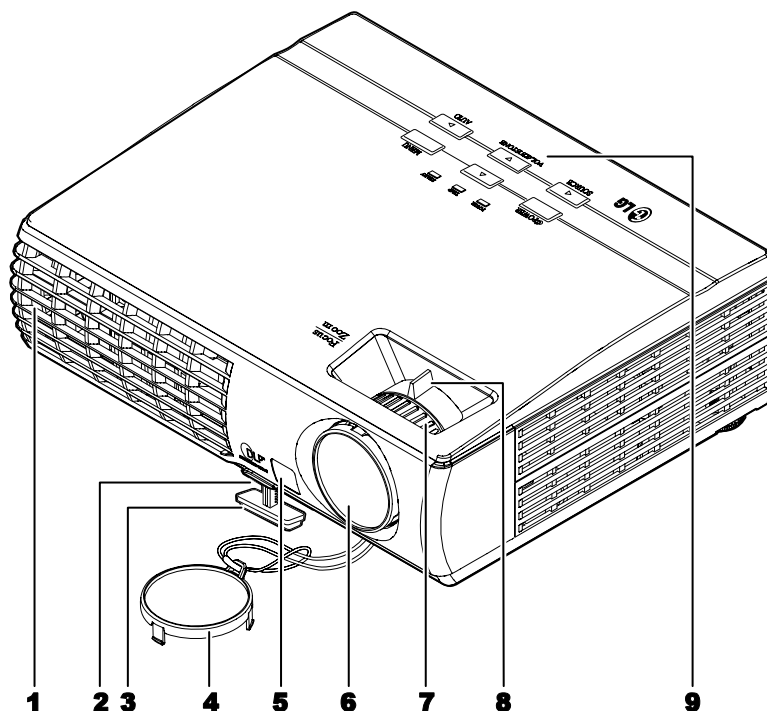
Contactez immédiatement votre revendeur si des éléments étaient manquants, endommagés, ou si l'appareil ne fonctionnait pas. Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine au cas où vous devriez retourner l'appareil au service de maintenance.

Attention :

Evitez d'utiliser le projecteur dans un environnement poussiéreux.

Composants du projecteur

Vue avant-droite

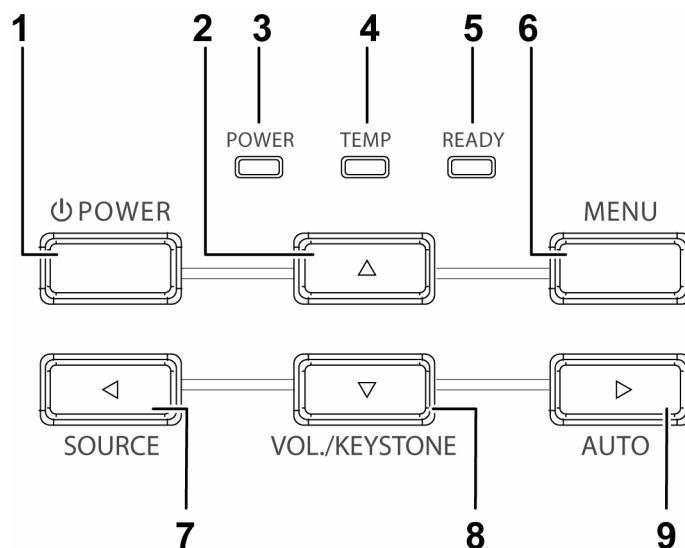


ELÉMENT	ETIQUETTE	DESCRIPTION	VOIR PAGE :
1.	Orifice de ventilation	Pour assurer le refroidissement de la lampe du projecteur	
2.	Bouton régulateur de hauteur	Appuyer pour libérer le régulateur	15
3.	Régulateur de hauteur	Ajuste le niveau du projecteur	
4.	Cache de l'objectif	Couvre l'objectif pour le protéger quand il n'est pas utilisé	
5.	Récepteur IR	Récepteur du signal IR de la télécommande	6
6.	Objectif	Retirez le capuchon de l'objectif avant l'utilisation	
7.	Bague de mise au point	Ajuste la mise au point de l'image projetée	16
8.	Bague de Zoom	Agrandit l'image projetée	
9.	Touches de fonction	Voir Vue de dessus—Boutons OSD et voyants lumineux (LED).	3

Important :

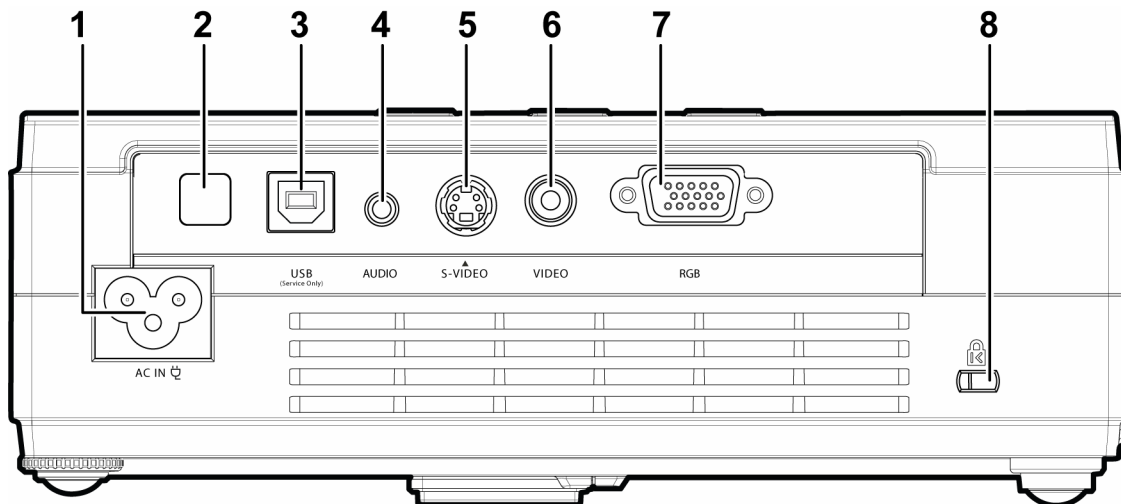
Les orifices de ventilation du projecteur permettent une bonne circulation d'air, et de refroidir ainsi la lampe de projection. Ne bloquez aucun des orifices de ventilation.


Vue de dessus—Boutons OSD et voyants lumineux (LED)



ELÉMENT	ETIQUETTE	DESCRIPTION	VOIR PAGE :
1.	⏻ (ALIMENTATION)	Allume/éteint le projecteur	
2.	▲ (Curseur Haut)	Parcourt et modifie les paramètres dans l'OSD	18
3.	LED ALIMENTATION	Vert	Allumer
		Eteint	Eteindre (Arrêt CA)
		Clignotant	Code d'erreur
4.	LED DE TEMP	Allumé	Surchauffe du système
		Désactivé	Etat normal
5.	LED PRÊT	Orange	La lampe est prête à être allumée.
		Clignotant	Lampe pas prête (Préchauffage/extinction/refroidissement) (voir Messages d'erreur des voyants lumineux en page 37).
6.	MENU	Ouvre et quitte les boutons OSD	
7.	◀ (Curseur Gauche) / SOURCE	Détecte le périphérique d'entrée Parcourt et modifie les paramètres dans l'OSD	18
8.	▼ (Curseur Bas) / VOL./DISTORSION	Menu rapide – Pour Distorsion, Volume Audio Parcourt et modifie les paramètres dans l'OSD	17
9.	▶ (Curseur Droit) / AUTO	Optimise la taille, la position et la résolution de l'image Parcourt et modifie les paramètres dans l'OSD	7, 18

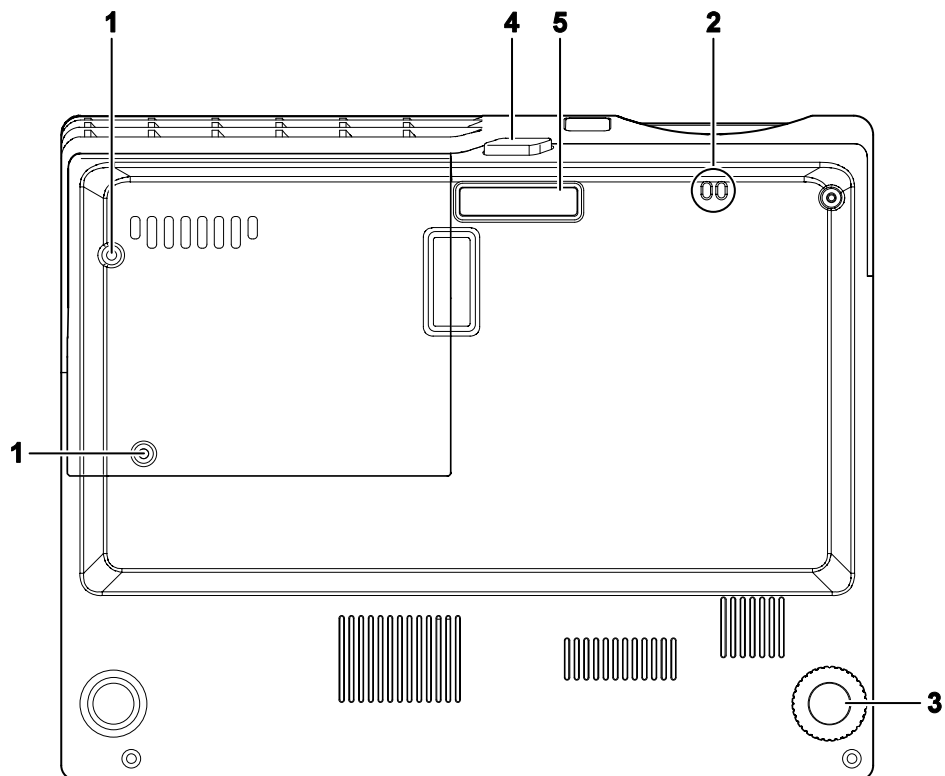
Vue arrière



ELÉMENT	ETIQUETTE	DESCRIPTION	VOIR PAGE :
1.	AC IN	Connectez le CORDON D'ALIMENTATION	11
2.	Récepteur IR arrière (Option)	Récepteur pour le signal IR de la télécommande	
3.	USB (Service seulement)	Connectez le câble USB d'un ordinateur (service seulement)	10
4.	AUDIO	Connectez le CABLE AUDIO d'un appareil d'entrée	
5.	S-VIDEO	Connectez le CABLE S-VIDEO d'un appareil vidéo	
6.	VIDEO	Connectez le CABLE VIDEO d'un appareil vidéo	
7.	RGB	Connecter le CÂBLE RVB d'un ordinateur et des composants	
8.	 (Verrou de sécurité)	S'attache à un objet fixe avec le système de Verrou Kensington®	35

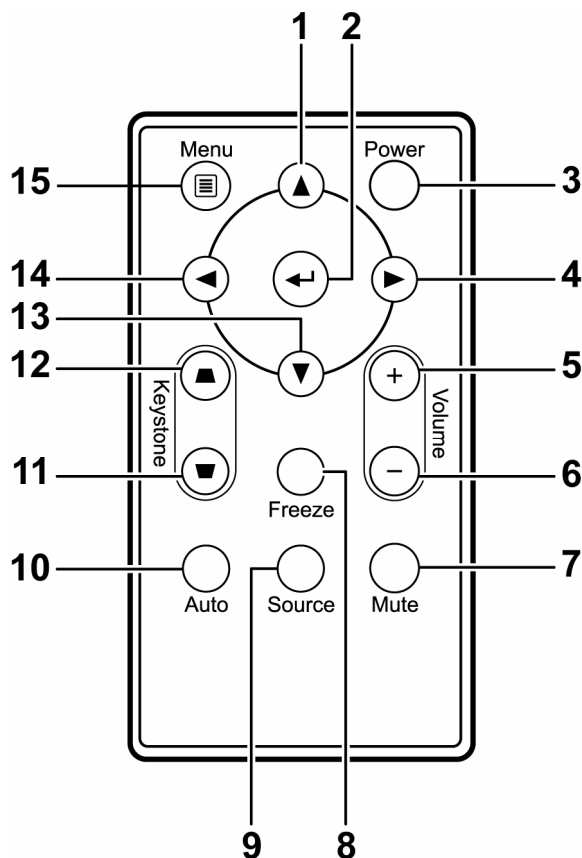
Remarque :

Si votre équipement vidéo est équipé de prises jack S-VIDEO et RCA (vidéo composite), connectez au connecteur S-VIDEO. S-VIDEO fournit un signal de meilleure qualité.

Vue de dessous

ELÉMENT	ETIQUETTE	DESCRIPTION	VOIR PAGE :
1.	Couvercle de la lampe	Retirer lors du changement de lampe.	31
2.	Crochet du cache d'objectif	Pour fixer le cache de l'objectif.	15
3.	Régulateur d'inclinaison	Tourner le régulateur pour ajuster la position angulaire.	
4.	Bouton du régulateur de hauteur	Appuyez pour libérer le régulateur.	
5.	Régulateur de hauteur	Le régulateur descend lorsque vous appuyez sur le bouton du régulateur.	

Éléments de la télécommande



Important :

1. Evitez d'utiliser le projecteur sous un fort éclairage fluorescent. Certaines lumières fluorescentes à haute fréquence peuvent interférer avec le fonctionnement de la télécommande.

2. Assurez-vous que rien n'encombre le chemin entre la télécommande et le projecteur. Si l'espace entre la télécommande et le projecteur est obstrué, vous pouvez faire réfléchir le signal de la télécommande sur certaines surfaces réfléchissantes, telles que des écrans de projection.

3. Les boutons et touches sur le projecteur ont les mêmes fonctions que les boutons correspondants sur la télécommande. Ce manuel de l'utilisateur décrit les fonctions de la télécommande.

ELÉMENT	ETIQUETTE	DESCRIPTION	VOIR PAGE :
1.	Curseur Haut	Parcourt et modifie les paramètres dans l'OSD	18
2.	Entrée	Modifie les paramètres dans l'OSD	
3.	Alimentation	Allume/éteint le projecteur	11
4.	Curseur Droit	Parcourt et modifie les paramètres dans l'OSD	18
5.	Volume +	Augmente le volume	17
6.	Volume -	Baisse le volume	
7.	Muet	Désactive le son du haut-parleur intégré	
8.	Figé	Figé/libère l'image à l'écran	
9.	Source	Détecte le périphérique d'entrée	
10.	Auto	Réglage auto pour la fréquence, le suivi, la taille, la position (RVB seulement)	
11.	Sommet du trapèze	Corrige l'effet de trapèze (sommet plus large) de l'image	16
12.	Base du trapèze	Corrige l'effet de trapèze (base plus large) de l'image	
13.	Curseur Bas	Parcourt et modifie les paramètres dans l'OSD	18
14.	Curseur gauche	Parcourt et modifie les paramètres dans l'OSD	
15.	Menu	Ouvre l'OSD	

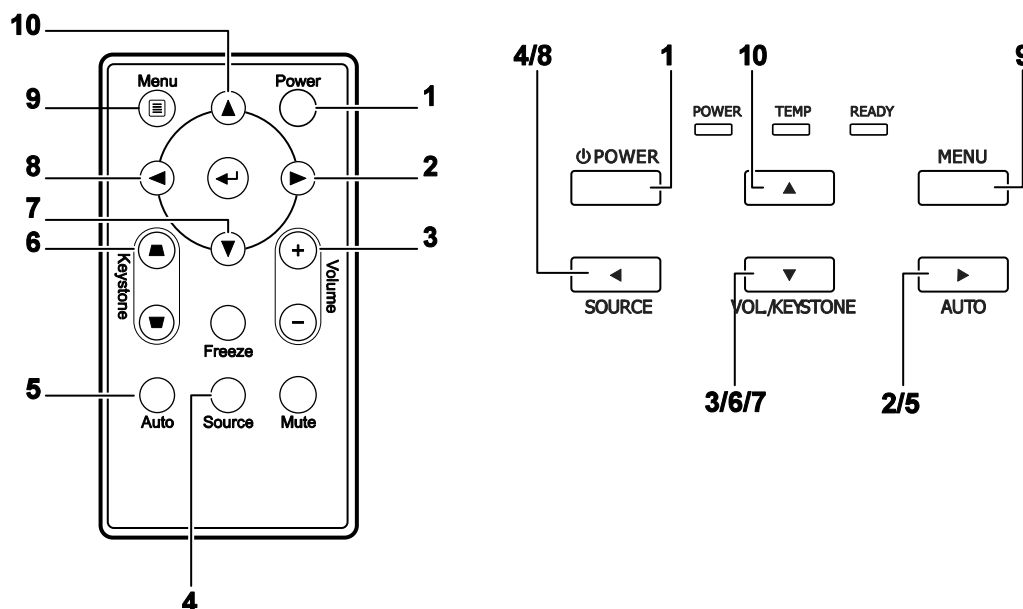
Plage de fonctionnement de la télécommande

La télécommande utilise une transmission infrarouge pour contrôler le projecteur. Il n'est pas nécessaire de pointer la télécommande directement vers le projecteur. A condition de ne pas maintenir la télécommande perpendiculairement aux côtés ou à l'arrière du projecteur, la télécommande fonctionnera approximativement dans un rayon de 7 mètres (23 pieds) et sur 15 degrés au-dessus/au-dessous du niveau du projecteur. Si le projecteur ne répond pas à la télécommande, rapprochez-vous un peu du projecteur.

Boutons du projecteur et de la télécommande

Le projecteur peut être contrôlé avec la télécommande ou les boutons sur le haut du projecteur. Toutes les opérations peuvent être exécutées avec la télécommande; cependant les boutons sur le projecteur ont une utilisation limitée. L'illustration suivante montre les boutons correspondants de la télécommande et du projecteur.

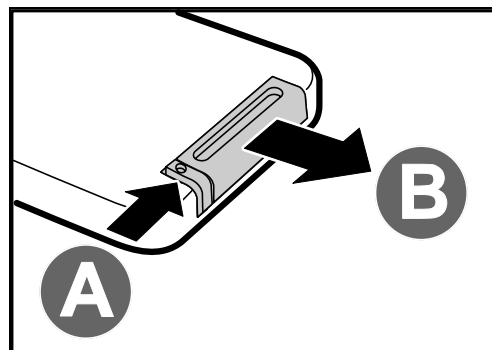
Télécommande



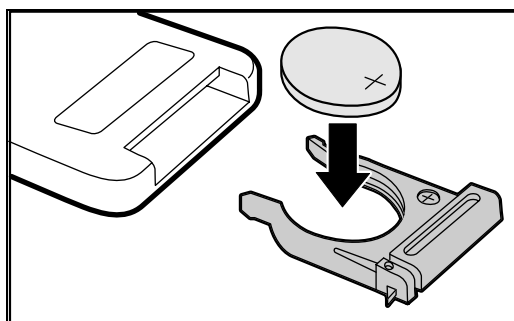
Certains boutons du projecteur ont plusieurs fonctions. Par exemple, l'élément 3/6/7 sur le projecteur fonctionne comme bouton de trapèze, réglage du volume, et comme touche de curseur bas.

Insérer les piles de la télécommande

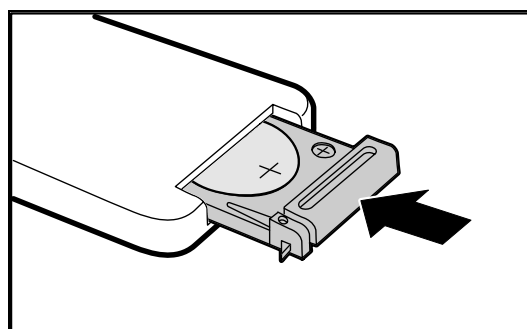
1. Retirez le couvercle du compartiment à piles en faisant glisser le couvercle dans la direction de la flèche (A). Tirez le couvercle vers l'extérieur (B).



2. Insérez la pile avec la borne positive dirigée vers le haut.



3. Remplacez le couvercle.

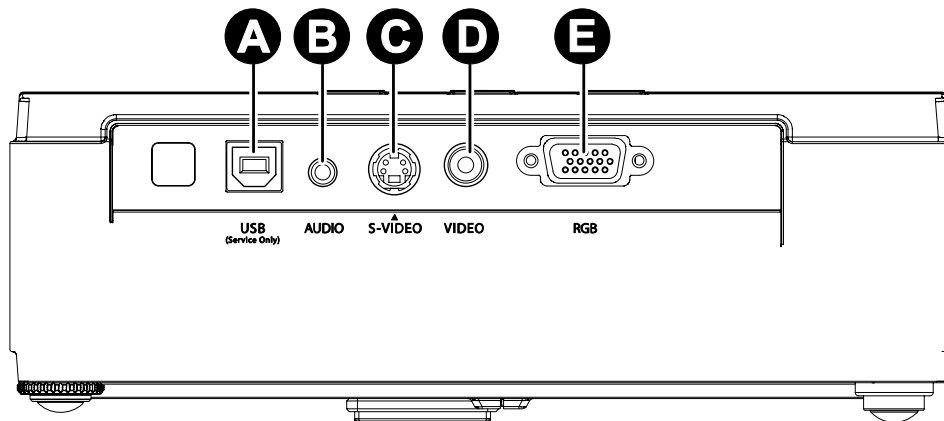


Attention :

1. Utilisez uniquement une pile lithium 3V (CR2025).
2. Éliminez les piles usagées conformément à la réglementation locale.
3. Retirez la pile si vous n'utilisez pas le projecteur pendant des périodes prolongées.

Connecter des périphériques d'entrée

Vous pouvez connecter simultanément un ordinateur de bureau ou un portable et des appareils vidéo au projecteur. Les périphériques vidéo incluent des lecteurs DVD, VCD et VHS, de même que des caméscopes et des appareils photo numériques. Consultez le manuel de l'utilisateur du périphérique pour vous assurer qu'il est équipé d'un connecteur de sortie approprié.




ELÉMENT	ETIQUETTE	DESCRIPTION
A	USB (Service seulement)	Connecter le CABLE USB d'un ordinateur (service seulement).
B	AUDIO	Connecter le CABLE AUDIO du connecteur de sortie audio d'un ordinateur. Connecter le CABLE AUDIO (mini prise vers RCA x 2) d'un appareil vidéo.
C	S-VIDEO	Connecter le CABLE S-VIDEO d'un appareil vidéo.
D	VIDEO	Connecter le CABLE VIDEO d'un appareil vidéo.
E	RGB	Connecter le CABLE RVB d'un ordinateur. Connectez l'entrée DVD YCbCr / YPbPr, à l'aide de l'ADAPTATEUR RVB vers COMPOSANTES.

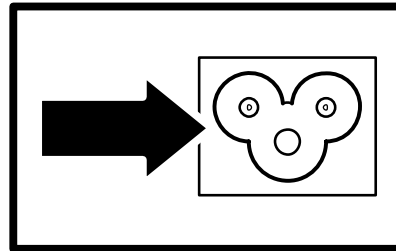
Avertissement :

Par sécurité, débranchez le projecteur et les périphériques de leur source d'alimentation avant d'effectuer les connexions.


Allumer et éteindre le projecteur

1. Connectez le cordon d'alimentation au projecteur. Connectez l'autre extrémité à la prise murale.

Les LED  ALIMENTATION et PRÊT s'allument sur le projecteur.

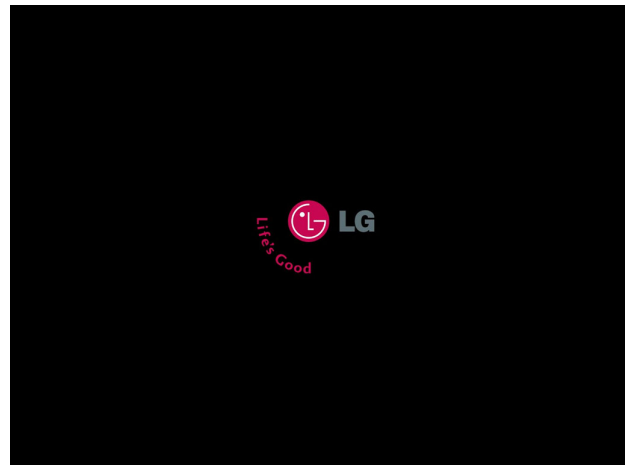


2. Allumez les appareils connectés.

3. Assurez-vous que la LED PRÊT s'allume en orange fixe et non pas en orange clignotant. Appuyez ensuite sur le bouton  ALIMENTATION pour allumer le projecteur.

L'écran de démarrage du projecteur apparaît et les appareils connectés sont détectés.

Voir Configurer un mot de passe d'accès (Verrou de sécurité) en page 13 si le verrou de sécurité est activé.



4. Si plus d'un appareil d'entrée est connecté, appuyez sur le bouton SOURCE et utilisez ▲ ▼ pour parcourir les appareils. (Composante est supporté par l'adaptateur RVB vers COMPOSANTE.)



- RGB : RVB analogique
Composante : Entrée DVD YCbCr / YPbPr, ou entrée HDTV YPbPr via le connecteur HD15
- Vidéo composite : Vidéo composite traditionnelle
- S-Video : Super vidéo (Y/C séparés)

- 5.** Quand le message “Eteindre la lampe?/Appuyez à nouveau sur Alimentation” apparaît, appuyez sur le bouton **ALIMENTATION**. Le projecteur s'éteint.



Attention :

- 1. Prenez soin de retirer le cache de l'objectif avant d'allumer le projecteur.*
- 2. Ne pas débrancher le cordon d'alimentation avant que la LED PRET ne s'arrête de clignoter, indiquant que le projecteur a refroidi.*

Configurer un mot de passe d'accès (Verrou de sécurité)

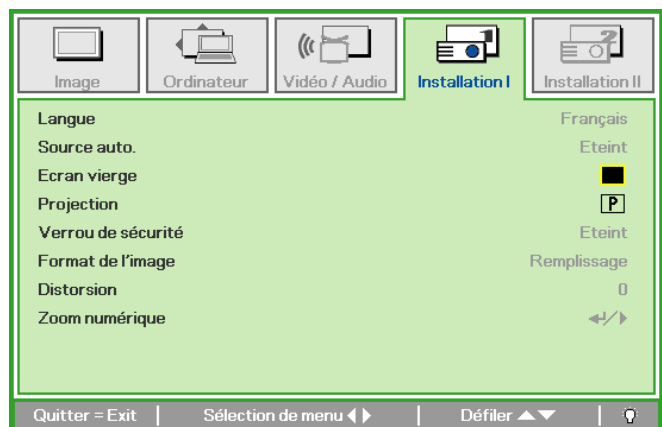
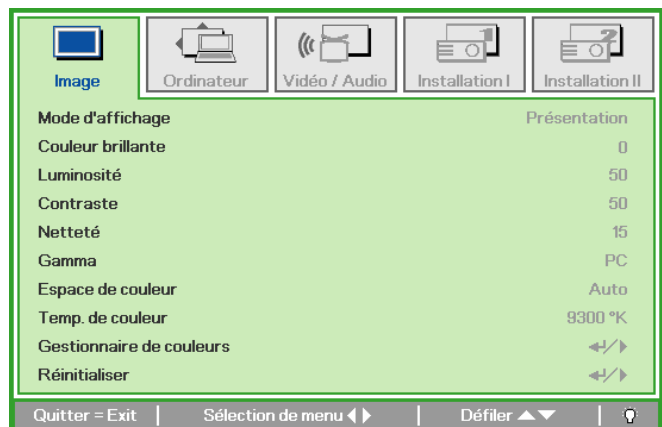
Vous pouvez utiliser les quatre boutons (flèches) pour définir un mot de passe et empêcher une utilisation non autorisée du projecteur. Une fois activé, le mot de passe doit être entré après avoir allumé le projecteur. (Voir Parcourir l'OSD en page 18 et Configuration de la langue de l'OSD en page 19 pour l'aide concernant l'utilisation des menus OSD.)

Important :

Conservez le mot de passe dans un endroit sûr. Sans le mot de passe, vous ne pourrez pas utiliser le projecteur. Si vous perdez le mot de passe, contactez votre revendeur pour plus d'informations sur la réinitialisation du mot de passe.

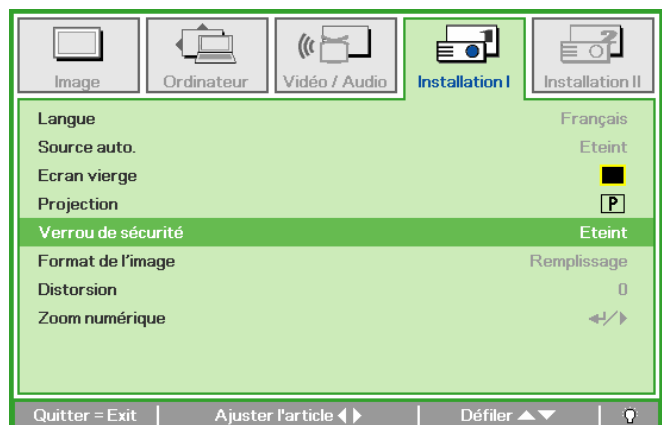
1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu de l'OSD.

2. Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour aller dans le menu **Installation I**.



3. Appuyez sur le bouton du curseur ▲▼ pour sélectionner **Verrou de sécurité**.

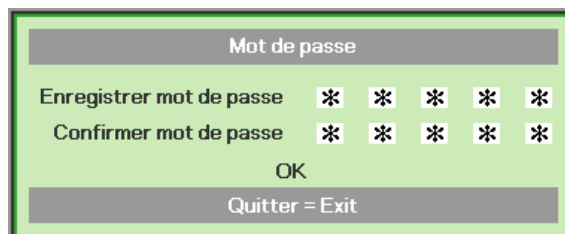
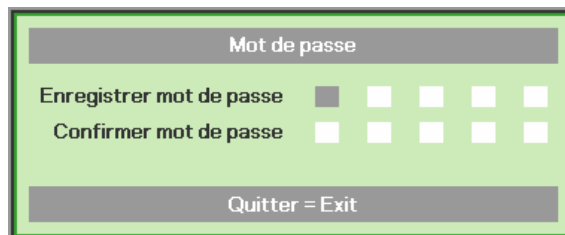
4. Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour activer ou désactiver la fonction de sécurité.



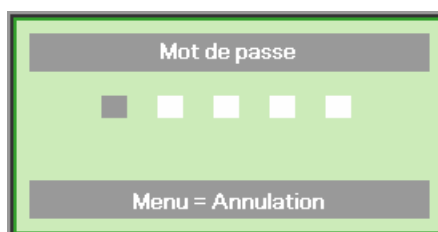
Une boîte de dialogue de mot de passe apparaît automatiquement.

5. Vous pouvez utiliser les boutons du curseur ▲▼◀▶ sur le clavier ou sur la télécommande IR pour entrer le mot de passe. Vous pouvez utiliser toute combinaison incluant la même flèche cinq fois, mais pas moins de cinq.

Pressez les boutons du curseur dans n'importe quel ordre pour définir le mot de passe. Appuyez sur le bouton **MENU** pour quitter la boîte de dialogue.



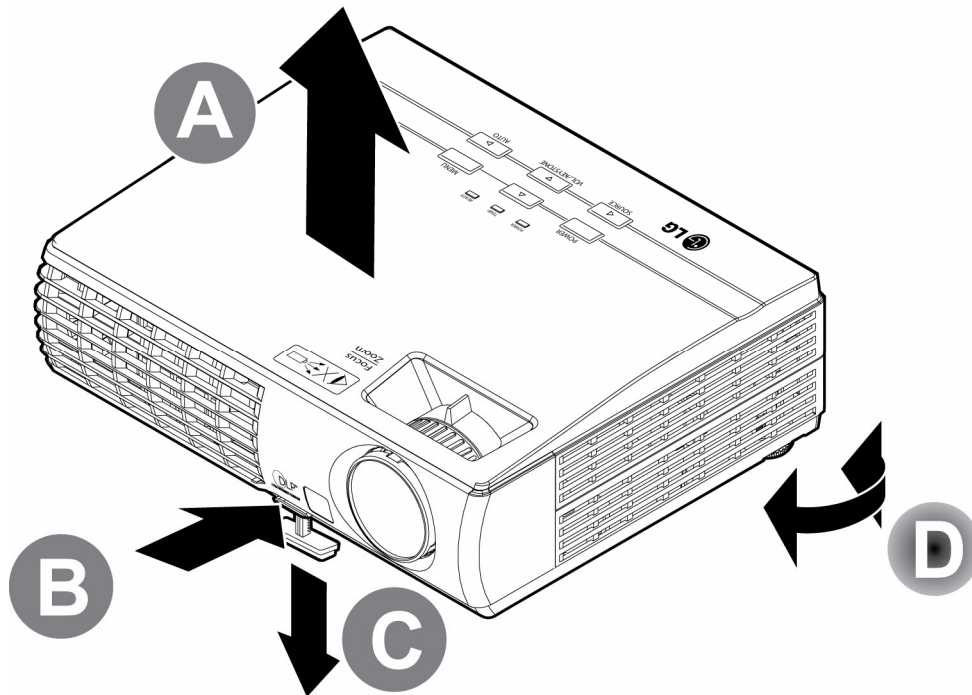
6. Le menu de confirmation du mot de passe apparaît quand l'utilisateur appuie sur la touche power-on au cas où le **Verrou de sécurité** est activé. Entrez le mot de passe dans l'ordre dans lequel vous l'avez défini à l'étape 5. Si vous avez oublié le mot de passe contactez le service clientèle. Le service clientèle validera le possesseur et aidera à réinitialiser le mot de passe.



Ajuster le niveau du projecteur

Noter les points suivants lors de l'installation du projecteur :

- La table ou le support du projecteur doit être solide et stable.
- Placez le projecteur perpendiculairement à l'écran.
- Vérifiez que les câbles sont disposés de manière sécurisée. Ils pourraient vous faire trébucher.



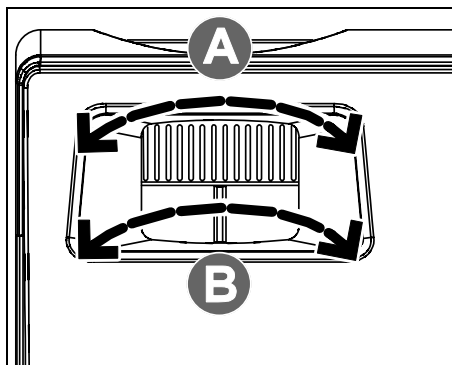
1. Pour rehausser le niveau du projecteur, soulevez le projecteur [A] et appuyez sur le bouton du régulateur de hauteur [B].

Le régulateur de hauteur descend [C].

2. Pour abaisser le niveau du projecteur, appuyez sur le bouton régulateur de hauteur et poussez vers le bas sur le dessus du projecteur.
3. Pour régler l'angle de l'image, tournez le régulateur d'angle [D] vers la droite ou la gauche jusqu'à obtenir l'angle désiré.

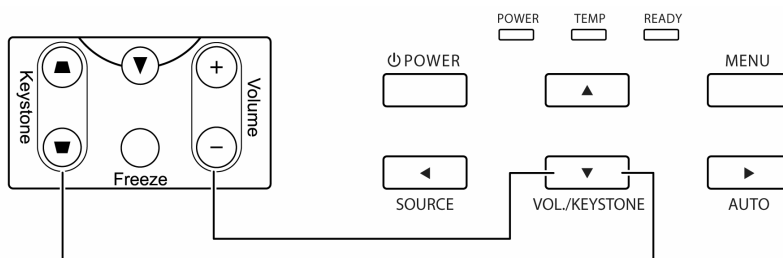
Ajuster le zoom, la mise au point et la distorsion

1. Utilisez le contrôle de **Zoom de l'image** (sur le projecteur seulement) pour redimensionner l'image projetée et la taille de l'écran **B**.



2. Utiliser le contrôle **Mise au point image** (sur le projecteur seulement) pour améliorer la netteté de l'image projetée **A**.

3. Utilisez les boutons **Distorsion** (sur le projecteur ou la télécommande) pour corriger l'effet trapèze de l'image (sommet ou base plus large).



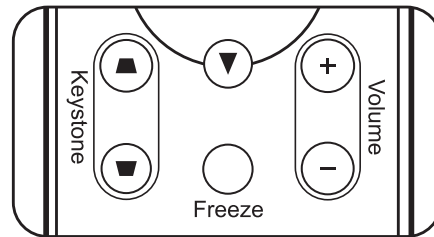
Télécommande et panneau OSD

4. Le contrôle de distorsion apparaît sur l'affichage.

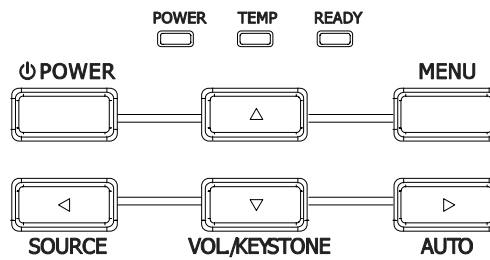


Ajuster le volume

1. Appuyez sur les boutons **Volume +/-** sur la télécommande.
Le contrôle du volume apparaît sur l'affichage.



2. Appuyez sur le bouton **Curseur bas** sur le clavier pour ajuster **Volume +/-**.



3. Appuyez sur le bouton **MUET** pour couper le volume sonore (Cette fonctionnalité est disponible uniquement sur la télécommande).



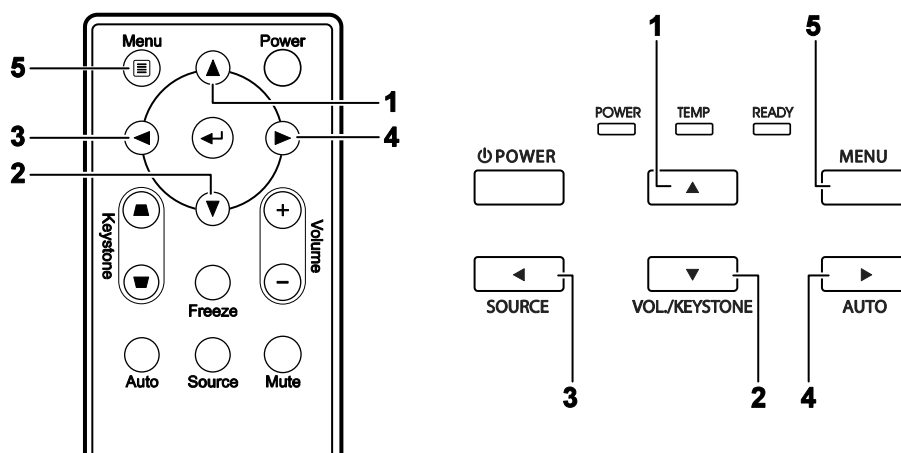
PARAMETRES DU MENU D'AFFICHAGE SUR L'ECRAN (OSD)

Contrôles du Menu OSD

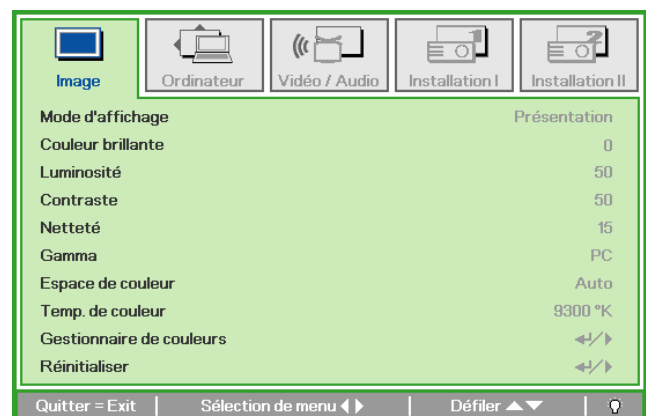
Le projecteur a un affichage sur écran (OSD) pour effectuer des ajustements d'image et changer divers paramètres.

Parcourir l'OSD

Vous pouvez utiliser la commande à distance ou les boutons sur le dessus du projecteur pour parcourir et modifier l'OSD. L'illustration suivante montre les boutons correspondants de la télécommande et du projecteur.



1. Pour ouvrir l'OSD, appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Il y a cinq menus. Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour vous naviguer parmi les menus.
3. Appuyez sur le bouton du curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et le bas dans un menu.
4. Appuyez sur ◀▶ pour modifier les valeurs des paramètres.
5. Appuyez sur **MENU** pour fermer l'OSD ou quitter un sous-menu.



Remarque :

La disponibilité de toutes les fonctions dans l'OSD dépend de la source vidéo. Par exemple, les fonctions **Position Horizontale/Verticale** dans le menu Ordinateur peuvent seulement être modifiées lors d'une connexion à un PC. Les fonctions non disponibles ne peuvent pas être utilisées et sont grisées.

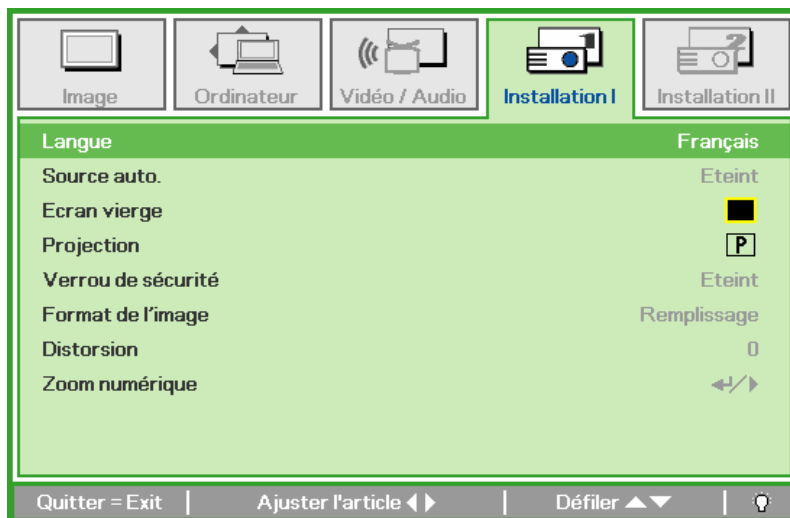
Configuration de la langue de l'OSD

Choisissez la langue de l'OSD avant de continuer.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour accéder à Installation I.



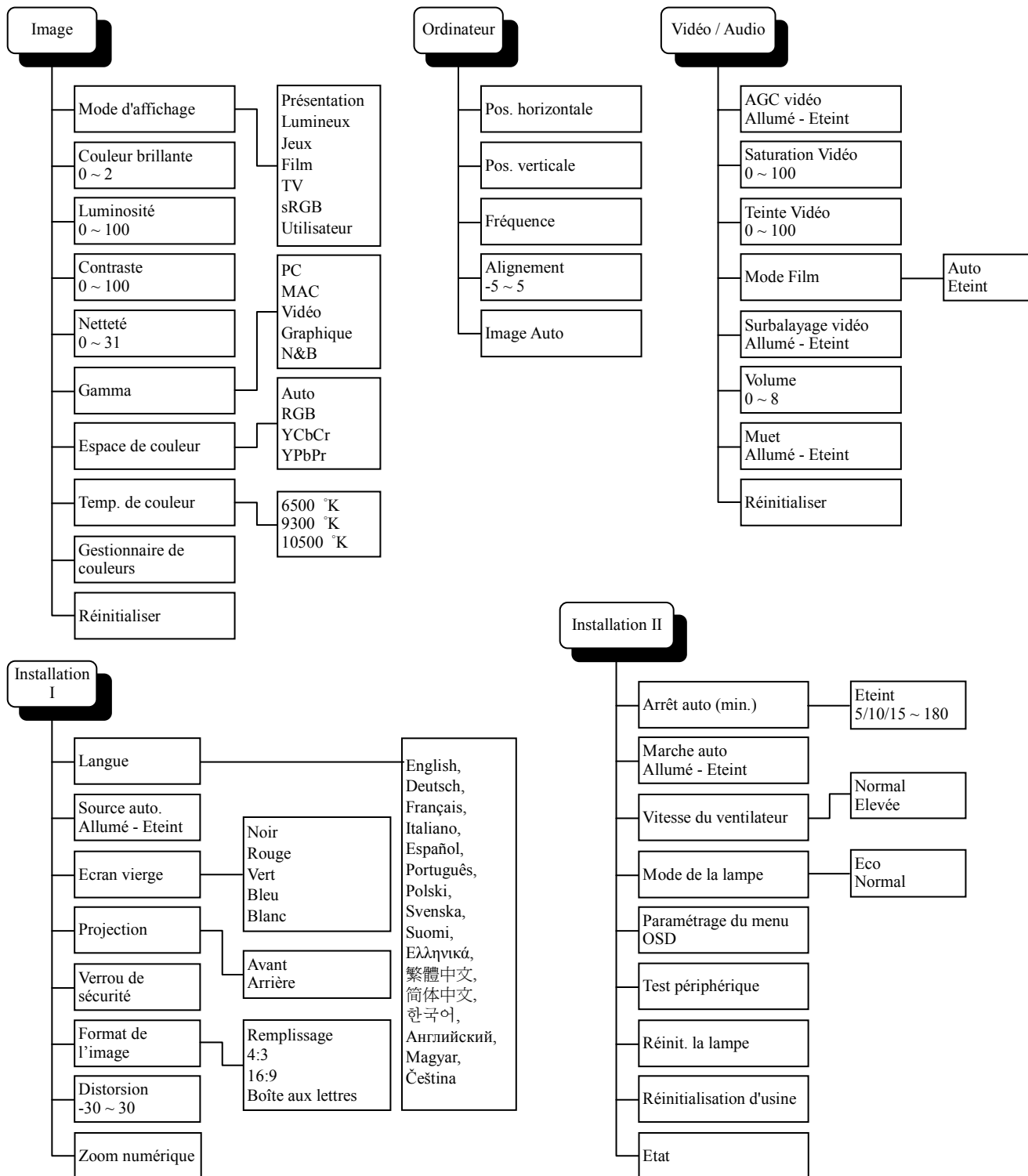
2. Appuyez sur le bouton curseur ▲▼ jusqu'à ce que **Langue** soit en surbrillance.



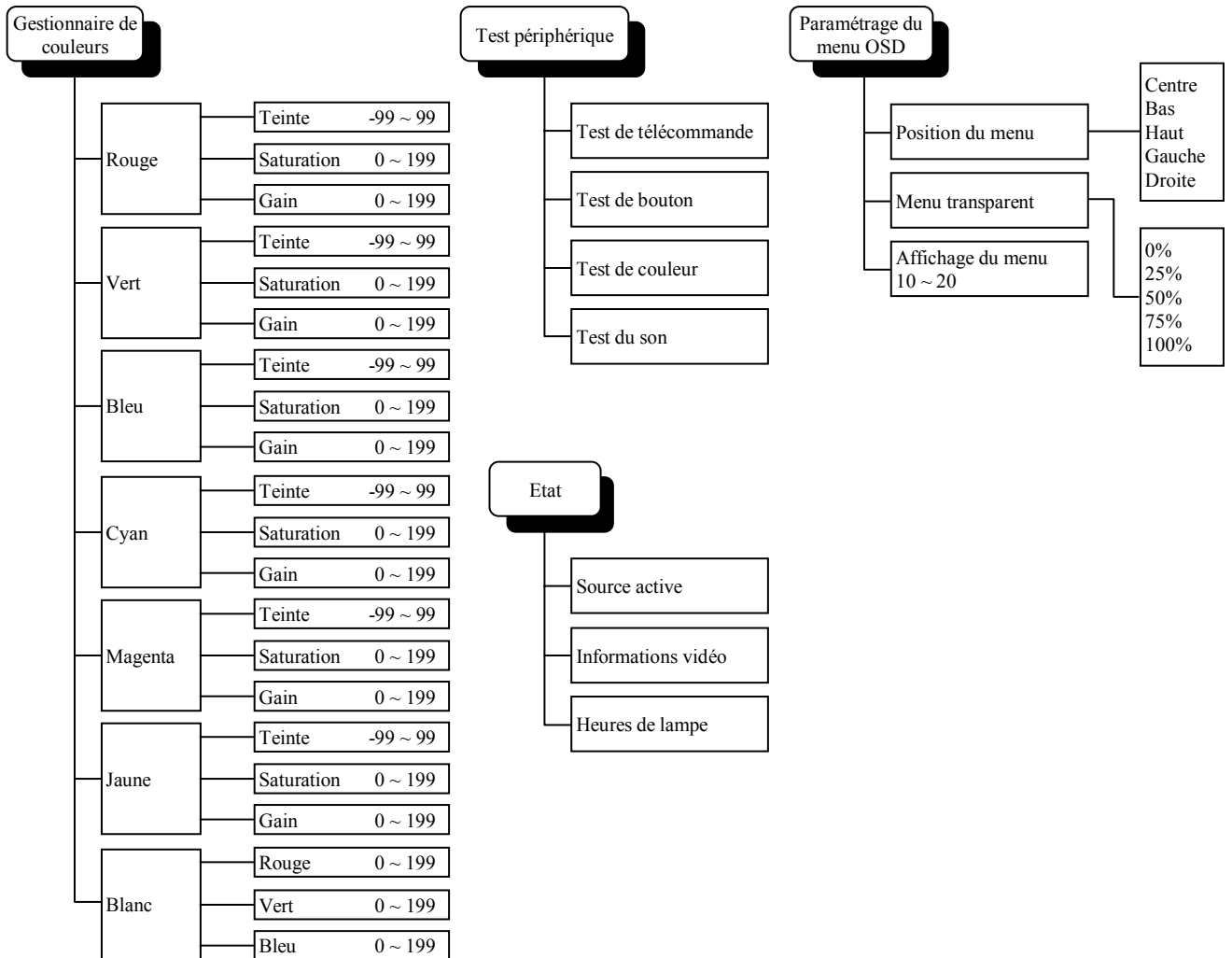
3. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ jusqu'à ce que la langue désirée soit en surbrillance.
4. Appuyez deux fois sur le bouton **MENU** pour fermer l'OSD.

Vue d'ensemble du menu OSD

Utilisez l'illustration suivante pour trouver rapidement un paramètre ou déterminer la plage d'un paramètre.

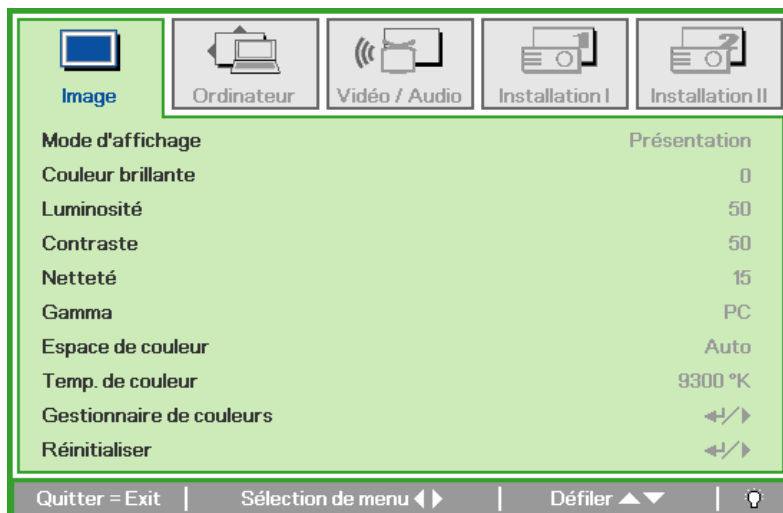


Aperçu du sous-menu de l'OSD



Menu Image

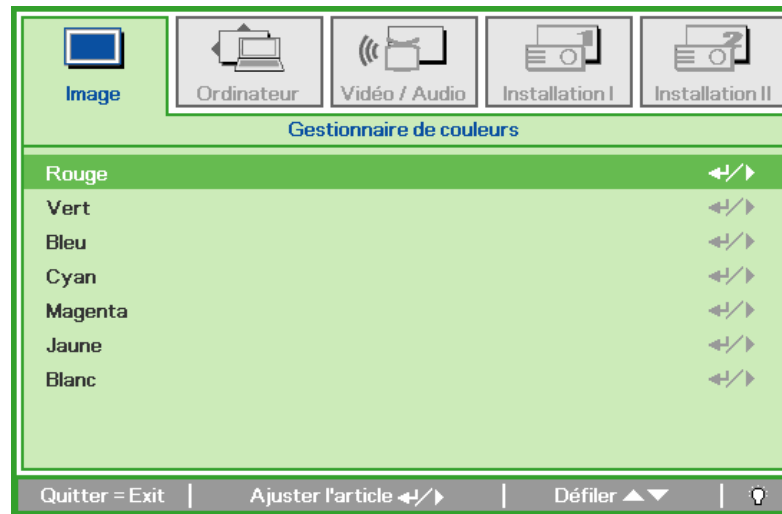
Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu de l'**OSD**. Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour accéder au **Menu Image**. Appuyez sur le bouton du curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et le bas dans le menu **Image**. Appuyez sur ◀▶ pour modifier les valeurs des paramètres.



ÉLÉMENT	DESCRIPTION
Mode d'affichage	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour définir le mode d'affichage.
Couleur brillante	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour régler la valeur de Couleur brillante.
Luminosité	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour régler la netteté de l'affichage.
Contraste	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour régler le contraste de l'affichage.
Netteté	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour régler le niveau de netteté de l'affichage.
Gamma	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour ajuster la correction gamma de l'affichage.
Espace de couleur	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour ajuster l'espace de couleur.
Temp. de couleur	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour sélectionner une température de couleur différente.
Gestionnaire de couleurs	Appuyez sur Entrée / ▶ pour entrer dans le menu du gestionnaire de couleurs. Voir Gestionnaire de couleurs en page 23 pour plus d'informations.
Réinitialiser	Appuyez sur Entrée / ▶ pour réinitialiser tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

Gestionnaire de couleurs

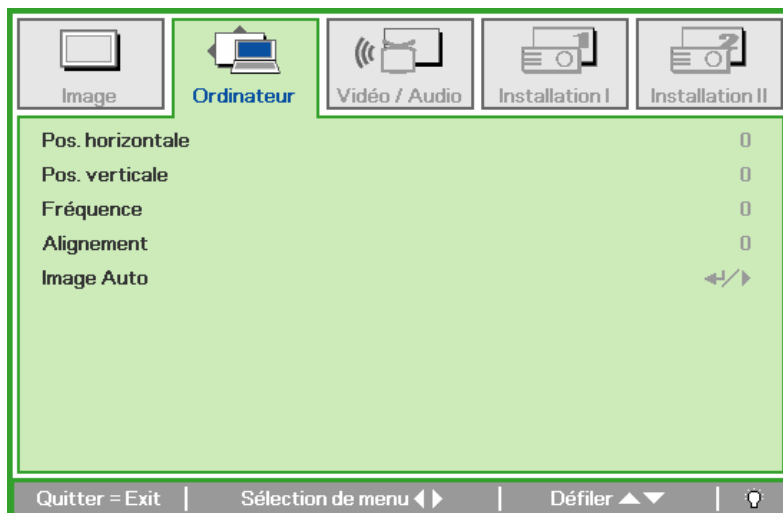
Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour accéder au sous-menu du gestionnaire de couleurs.



ÉLÉMENT	DESCRIPTION
Rouge	Sélectionnez pour entrer dans le Gestionnaire de couleurs rouge. Appuyez sur les boutons ◀▶ pour ajuster la Teinte, Saturation et Gain.
Vert	Sélectionnez pour entrer dans le Gestionnaire de couleurs vert. Appuyez sur les boutons ◀▶ pour ajuster la Teinte, Saturation et Gain.
Bleu	Sélectionnez pour entrer dans le Gestionnaire de couleurs bleu. Appuyez sur les boutons ◀▶ pour ajuster la Teinte, Saturation et Gain.
Cyan	Sélectionnez pour entrer dans le Gestionnaire de couleurs cyan. Appuyez sur les boutons ◀▶ pour ajuster la Teinte, Saturation et Gain.
Magenta	Sélectionnez pour entrer dans le Gestionnaire de couleurs magenta. Appuyez sur les boutons ◀▶ pour ajuster la Teinte, Saturation et Gain.
Jaune	Sélectionnez pour entrer dans le Gestionnaire de couleurs jaune. Appuyez sur les boutons ◀▶ pour ajuster la Teinte, Saturation et Gain.
Blanc	Sélectionnez pour entrer dans le Gestionnaire de couleurs blanc. Appuyez sur les boutons ◀▶ pour ajuster la Teinte, Saturation et Gain.

Menu Ordinateur

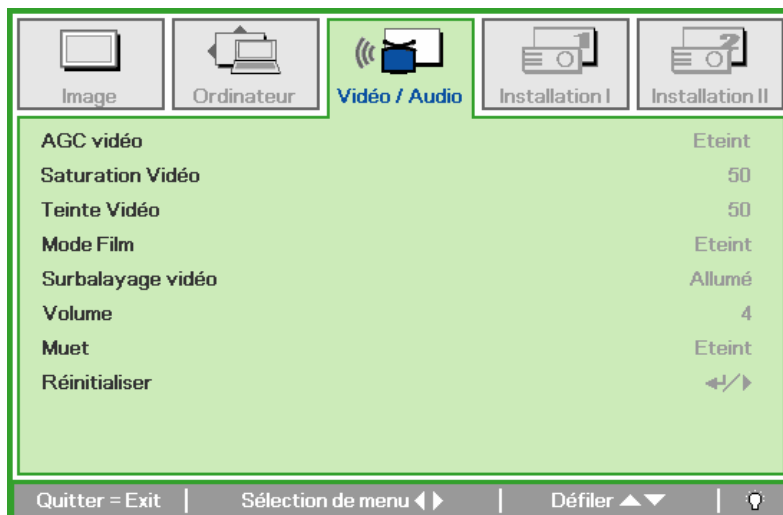
Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu **OSD**. Appuyez sur le bouton curseur ◀▶ pour passer au menu **Ordinateur**. Appuyez sur le bouton du curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et le bas dans le menu Ordinateur. Appuyez sur ◀▶ pour modifier les valeurs des paramètres.



ELÉMENT	DESCRIPTION
Pos. horizontale	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster la position de l'affichage à gauche ou à droite.
Pos. verticale	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster la position de l'affichage vers le haut ou le bas.
Fréquence	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster l'horloge d'échantillonnage A/N.
Alignement	Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour ajuster le point d'échantillonnage A/N.
Image Auto	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour ajuster automatiquement la phase, alignement, taille et position.

Menu Vidéo/Audio

Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu **OSD**. Appuyez sur le bouton de curseur ◀▶ pour aller sur le menu **Vidéo/Audio**. Appuyez sur le bouton curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et le bas dans le menu **Video/Audio**. Appuyez sur ◀▶ pour modifier les valeurs des paramètres.



ÉLÉMENT	DESCRIPTION
AGC vidéo	Appuyez sur les boutons ◀▶ pour activer ou désactiver le Contrôle automatique de gain pour la source vidéo.
Saturation Vidéo	Appuyez sur les boutons ◀▶ de curseur pour régler la saturation de la vidéo.
Teinte Vidéo	Appuyez sur les boutons ◀▶ pour régler la teinte/nuance de la vidéo.
Mode Film	Appuyez sur les boutons ◀▶ pour sélectionner un mode film différent.
Surbalayage vidéo	Appuyez sur les boutons ◀▶ pour activer ou désactiver le surbalayage vidéo.
Volume	Appuyez sur les boutons ◀▶ pour ajuster le niveau du volume audio.
Muet	Appuyez sur les boutons ◀▶ pour activer ou désactiver le haut-parleur.
Réinitialiser	Appuyez sur Entrée / ▶ pour réinitialiser tous les paramètres à leurs valeurs par défaut.

Remarque :

Un effet d'escalier vidéo peut se produire lors de la lecture de vidéo entrelacée. Pour surmonter ce problème, ouvrez le menu Vidéo / Audio et ajustez la fonctionnalité Mode Film.

Menu Installation I

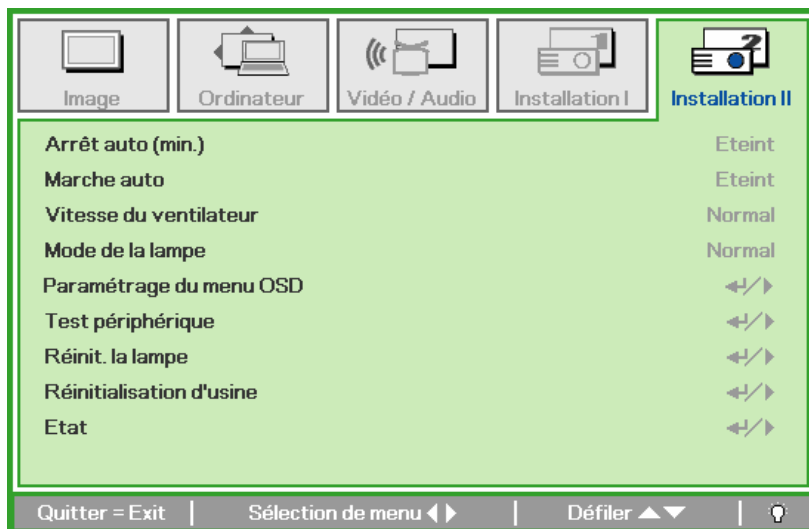
Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu **OSD**. Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour accéder au menu **Installation I**. Appuyez sur le bouton du curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et le bas dans le menu **Installation I**. Appuyez sur ◀▶ pour modifier les valeurs des paramètres.



ELÉMENT	DESCRIPTION
Langue	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour sélectionner un menu de localisation différent.
Source auto.	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour activer ou désactiver la recherche automatique de tous les ports d'entrée pour trouver la source valide.
Ecran vierge	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour sélectionner une couleur différente d'écran vide.
Projection	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour choisir parmi deux méthodes de projection.
Verrou de sécurité	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage.
Format de l'image	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour ajuster le format de l'image de la vidéo. Remarque : La fonction Format de l'image est accessible uniquement quand le Zoom numérique n'est pas actif.
Distorsion	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour régler la distorsion de l'affichage.
Zoom numérique	Appuyez sur Entrée / ▶ pour accéder au menu Zoom numérique. Appuyez sur ▲ pour agrandir l'image; et sur ▼ pour la réduire. Utilisez les boutons ◀▶ pour utiliser la fonction Panoramique. Remarque : Vous devez d'abord faire un zoom avant afin que le menu Panoramique soit accessible. Remarque : Le zoom numérique est désactivé dans les résolutions SXGA/SXGA+/UXGA.

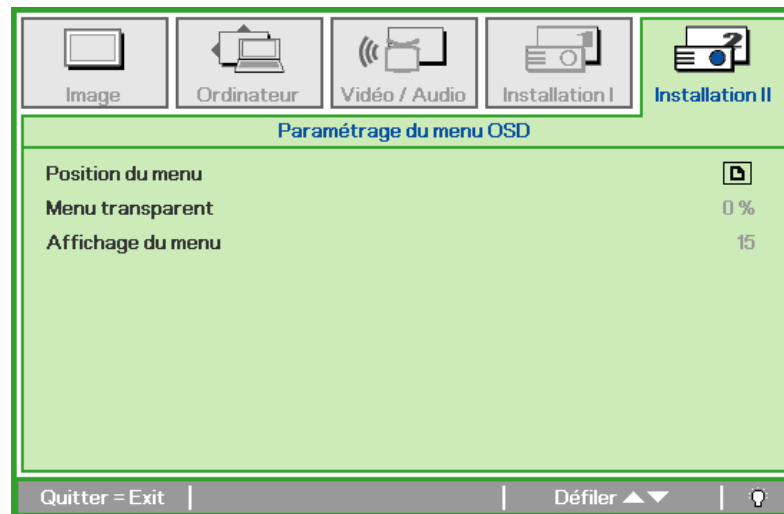
Menu Installation II

Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu de l'**OSD**. Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour accéder au menu **Installation II**. Appuyez sur le bouton du curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et le bas dans le menu **Installation II**.

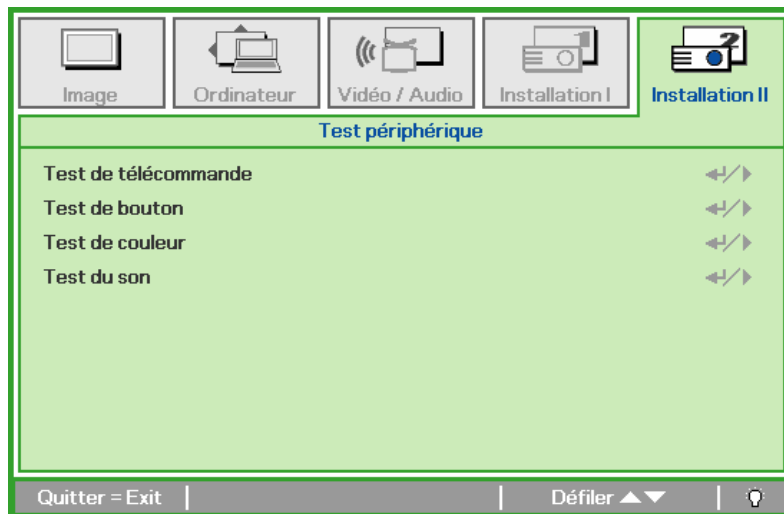


ÉLÉMENT	DESCRIPTION
Arrêt auto (min.)	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour activer ou désactiver l'extinction automatique de la lampe lorsqu'il n'y a pas de signal.
Marche auto	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour activer ou désactiver la mise en marche auto en présence du courant d'alimentation CA.
Vitesse du ventilateur	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour basculer entre les vitesses de ventilateur Normale et Elevée. Remarque : Nous recommandons de sélectionner vitesse élevée dans les endroits comportant des températures élevées, une forte humidité ou en haute altitude.
Mode de la lampe	Appuyez sur le bouton du curseur ◀▶ pour sélectionner le mode de la lampe afin d'obtenir une luminosité plus élevée, ou une luminosité plus faible pour prolonger la durée de vie de la lampe.
Paramétrage du menu OSD	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour accéder au menu Paramètre OSD. Voir page 18 pour plus d'informations sur le menu Paramètre OSD.
Test périphérique	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour accéder au menu Test périphérique. Voir page 29 pour plus d'informations sur Test périphérique.
Réinit. la lampe	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour confirmer la réinitialisation de la lampe. Appuyez sur Menu pour annuler. Voir page 29 pour plus d'informations sur Réinitialisation de la lampe.
Réinitialisation d'usine	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour réinitialiser l'élément tout entier à sa valeur par défaut. Voir page 30 pour plus d'informations sur Réinitialisation d'usine.
Etat	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour accéder au menu Etat . Voir page 30 pour plus d'informations sur Etat.

Paramètre du menu OSD



ELÉMENT	DESCRIPTION
Position du menu	Appuyez sur le bouton ◀▶ pour sélectionner un emplacement OSD différent.
Menu transparent	Appuyez sur le bouton ◀▶ pour sélectionner Niveau de transparence de l'arrière-plan de l'OSD.
Affichage du menu	Appuyez sur le bouton ◀▶ pour sélectionner délai d'inactivité de l'OSD.

Test périphérique

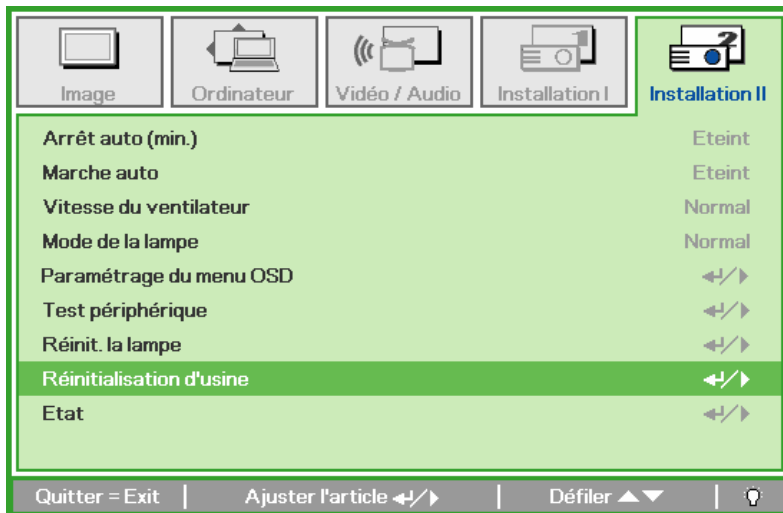
ÉLÉMENT	DESCRIPTION
Test de télécommande	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour tester le contrôleur de la télécommande IR pour un diagnostic.
Test de bouton	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour tester le bouton sur le clavier.
Test de couleur	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour sélectionner différentes couleurs à l'écran.
Test du son	Appuyez sur ◀ (Entrée) / ▶ pour tester la fonction son du haut-parleur interne.

Réinit. la lampe

Consultez Réinitialiser la lampe la page 33 pour réinitialiser la lampe.

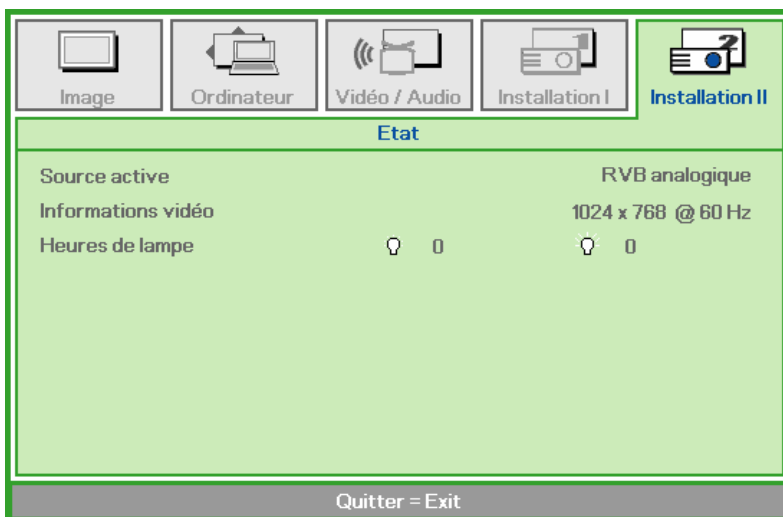
Réinitialisation d'usine

Appuyez sur le bouton curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et le bas dans le menu **Installation II**. Sélectionnez le sous-menu **Réinitialisation d'usine** et appuyez sur ⏏ (Entrée) / ▶ pour réinitialiser tous les éléments du menu aux valeurs d'usine par défaut.



Etat

Appuyez sur le bouton curseur ▲▼ pour vous déplacer vers le haut et le bas dans le menu **Installation II**. Sélectionnez le sous-menu **Installation II** et appuyez sur ⏏ (Entrée) / ▶ pour accéder au sous-menu **Etat**.



ELÉMENT	DESCRIPTION
Source active	Afficher la source activée.
Informations vidéo	Affiche les informations de résolution/vidéo pour la source RVB et le standard de couleur pour la source vidéo.
Heures de lampe	Les informations de temps d'utilisation de la lampe s'affichent. Les compteurs ECO et Normal sont séparés.

ENTRETIEN ET SÉCURITÉ

Remplacer la lampe de projection

La lampe de projection doit être remplacée quand elle grille. Elle ne doit être remplacée que par une lampe certifiée, que vous pouvez commander chez votre vendeur local.

Important :

a. La lampe fluorescente utilisée dans ce produit contient une petite quantité de mercure.

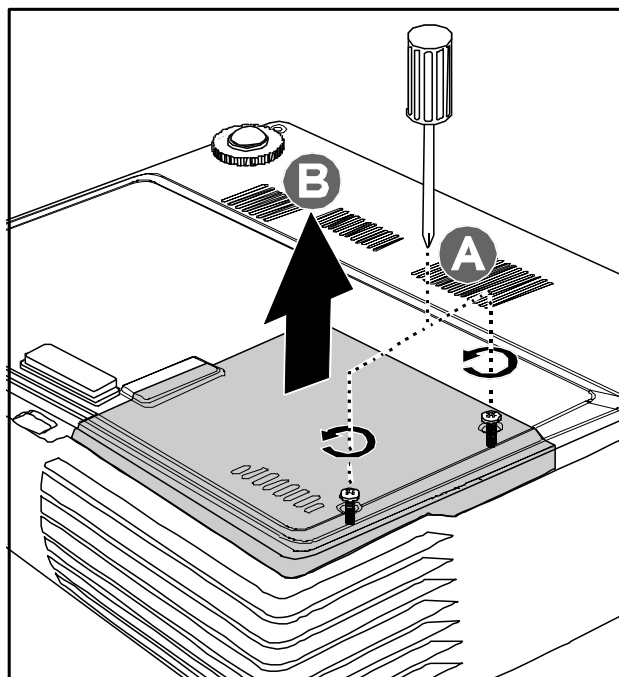
b. Ne pas éliminer ce produit avec les ordures ménagères.

c. L'élimination de ce produit doit être effectuée conformément à la réglementation en vigueur dans votre région.

Avertissement :

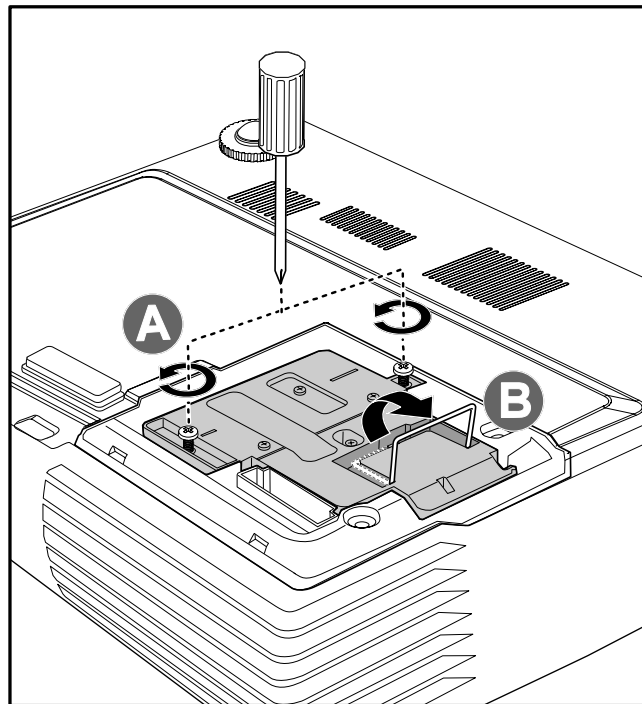
Prenez soin d'éteindre et de débrancher le projecteur au moins 30 minutes avant de remplacer la lampe. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner des brûlures graves.

1. Desserrez les deux vis prisonnières sur le couvercle du compartiment de lampe (A).
2. Retirez le couvercle du compartiment de la lampe (B).

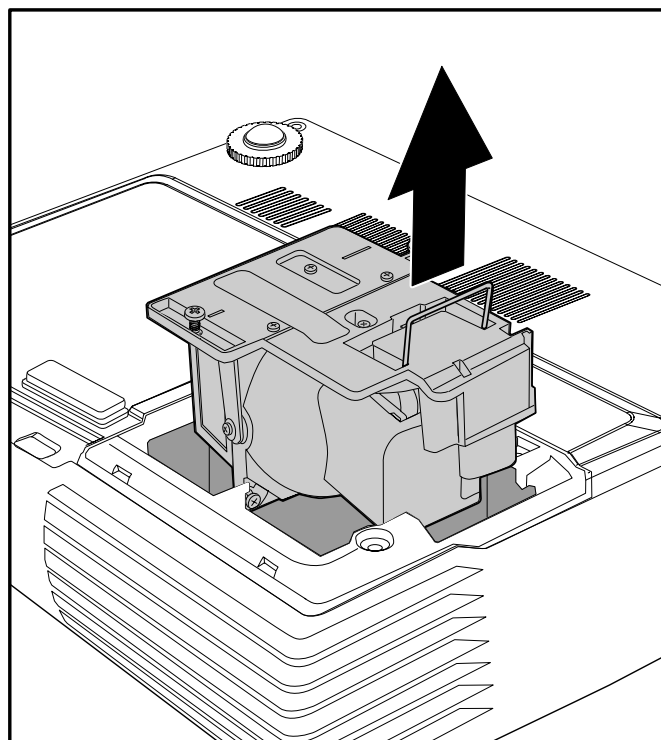


3. Retirez les deux vis du module de lampe (A).

4. Soulevez le module par la poignée (B).

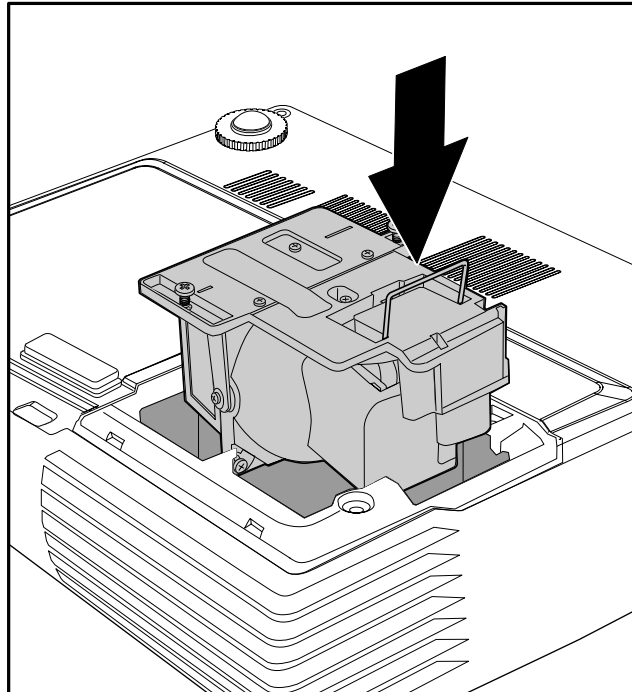


5. Tirez fermement sur la poignée du module pour retirer le module de la lampe.



6. Inversez les étapes 1 à 5 pour installer le module de la nouvelle lampe.
Lors de l'installation, alignez le module de lampe avec le connecteur et assurez-vous qu'il est de niveau pour éviter tout dommage.

Remarque : Le module de lampe doit être parfaitement mis en place et le connecteur de la lampe doit être connecté correctement avant de serrer les vis.

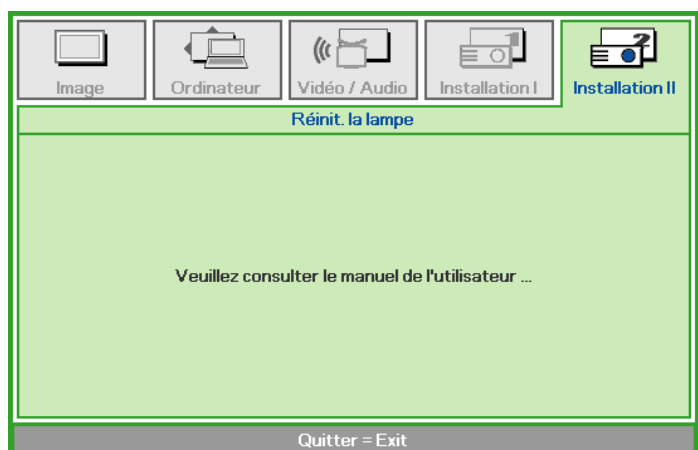
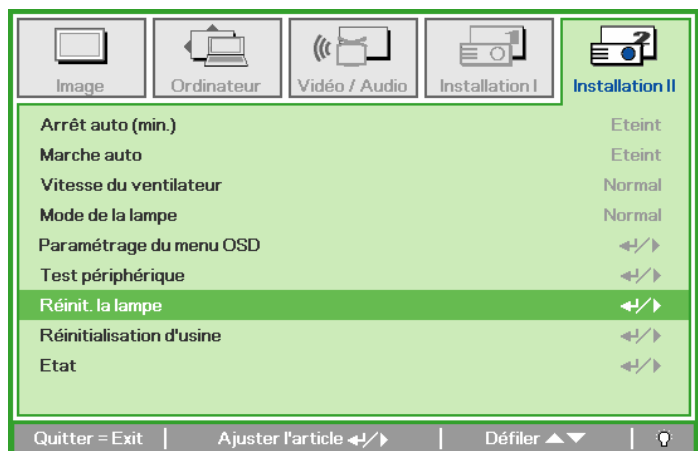


Réinitialiser la lampe

Une fois la lampe remplacée, réinitialisez le compteur d'heure de la lampe à zéro. Suivez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur le bouton **MENU** pour ouvrir le menu OSD.
2. Appuyez sur le bouton du curseur **◀▶** pour accéder au menu **Installation II**.
3. Appuyez sur le bouton du curseur **▲▼** pour passer à **Réinit. la lampe**.
4. Appuyez sur le bouton du curseur **▶** ou **↵** sur.

Un message d'écran apparaît.
5. Appuyez sur les boutons **▼▲◀▶** pour réinitialiser la lampe.
6. Appuyez sur le bouton **MENU** pour retourner à **Installation II**.



Nettoyer le projecteur

Nettoyer le projecteur pour retirer poussière et traces de doigts et assurer un bon fonctionnement.

Avertissement :

1. Prenez soin d'éteindre et de débrancher le projecteur au moins 30 minutes avant le nettoyage. Le non respect de cette consigne pourrait entraîner de graves brûlures.

2. N'utilisez qu'un tissu légèrement humide. Evitez de laisser de l'eau pénétrer par les orifices de ventilation du projecteur.

3. Si un petit peu d'eau pénètre dans l'intérieur du projecteur pendant le nettoyage, laissez-le débranché plusieurs heures dans une salle bien aérée avant de l'utiliser.

4. Si beaucoup d'eau pénètre dans le projecteur en le nettoyant, envoyez-le au service d'entretien.

Nettoyer l'objectif

Vous pouvez acheter des produits de nettoyage d'objectif optique dans la plupart des magasins d'appareils photo. Suivez ces étapes pour nettoyer l'objectif du projecteur.

1. Appliquez un peu de nettoyant d'objectif optique sur un tissu doux et propre. (N'appliquez pas le produit directement sur l'objectif.)
2. Essuyez légèrement l'objectif avec un mouvement circulaire.

Attention :

1. N'utilisez pas de nettoyeurs ou dissolvants abrasifs.

2. N'appliquez pas de nettoyeurs sur le boîtier du projecteur pour éviter de le décolorer.

Nettoyer le boîtier

Suivez ces étapes pour nettoyer le boîtier du projecteur.

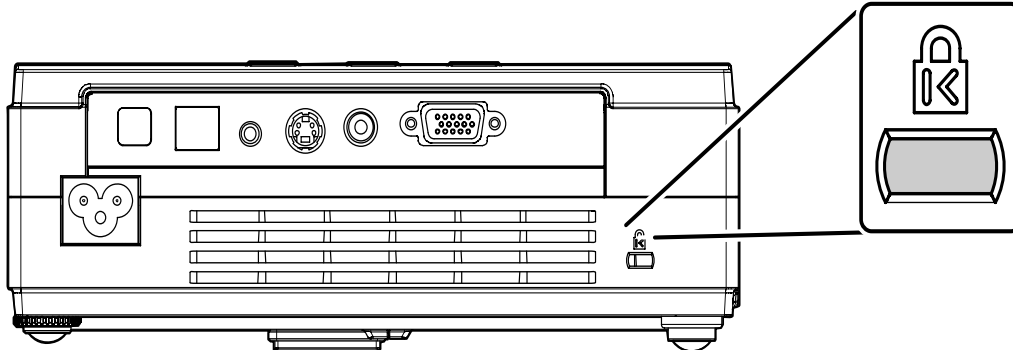
1. Essuyez la poussière avec un chiffon humide.
2. Humidifiez le chiffon avec de l'eau chaude et un détergent doux (de vaisselle, par exemple), et essuyez le boîtier.
3. Rincez le détergent du tissu et essuyez le projecteur à nouveau.

Attention :

Pour empêcher la décoloration du boîtier, n'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs à base d'alcool.

Utiliser le verrou Kensington®

Si vous êtes concerné par la sécurité, attachez le projecteur à un objet fixe avec la fente Kensington et un câble de sécurité.



Remarque :

Contactez votre vendeur pour acheter un câble de sécurité Kensington adapté.

Le verrou de sécurité correspond au système de sécurité MicroSaver de Kensington. Pour tout commentaire, contactez : Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A. Tél : 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

Problèmes et solutions standards

Cette section traite des problèmes qui peuvent survenir pendant l'utilisation du projecteur. Si le problème persiste, contactez votre vendeur.

Il arrive souvent qu'un problème apparaissant tout d'abord insoluble ne soit finalement qu'une connexion mal effectuée. Vérifiez les points suivants avant de procéder aux solutions spécifiques.

- *Utilisez un autre appareil électrique pour confirmer que la prise électrique fonctionne.*
- *Assurez-vous que le projecteur est allumé.*
- *Assurez-vous toutes les connexions sont solidement attachées.*
- *Vérifiez que le périphérique connecté est allumé.*
- *Assurez-vous qu'un ordinateur connecté n'est pas en mode suspendu.*
- *Assurez-vous qu'un ordinateur portable connecté est configuré pour un affichage externe. (Ceci est généralement fait en appuyant sur une combinaison Fn-touche sur l'ordinateur portable.)*

Conseils de dépannage

Dans chaque section de problèmes spécifiques, essayez les étapes dans l'ordre suggéré Ceci peut vous aider à résoudre un problème plus rapidement.

Essayez de détecter le problème et d'éviter ainsi de remplacer des composants non défectueux. Par exemple, si vous remplacez les piles et le problème persiste, remettez les piles d'origine et passez à l'étape suivante.

Notez les étapes effectuées lors du dépannage : Ces informations peuvent être utiles si vous devez contacter le service d'assistance technique ou pour passer au service clientèle.

Messages d'erreur des voyants lumineux

MESSAGES DE CODE D'ERREUR	LED ALIMENTATION CLIGNOTE	LED SURCHAUFFE	LED PRÊT CLIGNOTE
Surchauffe	0	Allumé	0
Erreur d'état de rupture thermique	4	0	0
Erreur de lampe	5	0	0
Erreur Ventilateur1	6	0	1
Erreur Ventilateur2	6	0	2
Erreur Ventilateur3	6	0	3
Ouverture de la porte de la lampe	7	0	0
Erreur DMD	8	0	0
Erreur de roue de couleur	9	0	0

En cas d'erreur, débranchez le cordon d'alimentation CA et patientez une (1) minute avant de redémarrer le projecteur. Si les LED Power ou Prêt clignotent encore ou si la LED Surchauffe est allumée, contactez votre service clientèle.

Problèmes d'image

Problèmes : Aucune image n'apparaît sur l'écran

1. Vérifiez les paramètres sur votre ordinateur portable ou de bureau.
2. Eteignez tous les périphériques et rallumez-les dans l'ordre correct.

Problèmes : L'image est floue

1. Ajustez la **Mise au point** sur le projecteur.
2. Appuyez sur le bouton **Auto** sur la télécommande ou le projecteur.
3. Assurez-vous que la distance projecteur-écran est dans la limite des 10 mètres (33 pieds) spécifiée.
4. Vérifiez si l'objectif du projecteur est propre.

Problèmes : L'image est plus large au sommet ou à la base (effet de trapèze)

1. Placez le projecteur aussi perpendiculairement que possible par rapport à l'écran.
2. Utilisez le bouton Distorsion sur la télécommande ou le projecteur pour corriger le problème.

Problème : L'image est inversée

Contrôlez le paramètre **Projection** dans le menu **Installation I** de l'OSD.

Problèmes : L'image est striée

1. Réglez les paramètres **Fréquence** et **Alignement** dans le menu **Ordinateur** de l'OSD à leurs valeurs par défaut.
2. Pour vérifier que le problème n'est pas causé par la carte vidéo de l'ordinateur connecté, connectez à un autre ordinateur.

Problème : L'image est plate, sans contraste

Ajustez le paramètre **Contraste** dans le menu **Image** de l'OSD.

Problème : La couleur de l'image projetée ne correspond pas à l'image source

Ajustez les paramètres **Temp. de couleur** et **Gamma** dans le menu **Image** de l'OSD.

Problèmes de lampe

Problèmes : Il n'y a pas de lumière venant du projecteur

1. Vérifiez que le câble d'alimentation est bien connecté.
2. Assurez-vous que la source d'alimentation fonctionne en testant avec un autre appareil électrique.
3. Redémarrez le projecteur dans l'ordre correct et contrôlez si le voyant d'alimentation est vert.
4. Si vous avez récemment remplacé la lampe, essayez de refaire les connexions de la lampe.
5. Remplacez le module de la lampe.
6. Remettez l'ancienne lampe dans le projecteur et contactez le service technique.

Problèmes : La lampe s'éteint

1. Des surtensions peuvent causer ce problème. Rebranchez le cordon d'alimentation. Quand le voyant Lampe est allumé, appuyez sur le bouton d'alimentation.
2. Remplacez le module de la lampe.
3. Remettez l'ancienne lampe dans le projecteur et contactez le service technique.

Problèmes de télécommande

Problèmes : Le projecteur ne répond pas à la télécommande

1. Pointez la télécommande vers le capteur distant du projecteur.
2. Vérifiez que le chemin entre la télécommande et le capteur n'est pas obstrué.
3. Eteignez les lumières fluorescentes dans la salle.
4. Vérifiez la polarité des piles.
5. Remplacez les piles.
6. Eteignez les autres périphériques infrarouges à proximité.
7. Envoyez la télécommande en réparation.

Problèmes audio

Problèmes : Il n'y a pas de son

1. Ajustez le volume sur la télécommande.
2. Ajustez le volume de la source audio.
3. Vérifiez la connexion du câble audio.
4. Testez la source de sortie audio avec d'autres haut-parleurs.
5. Contactez le service d'entretien.

Problèmes : Le son est déformé

1. Vérifiez la connexion du câble audio.
2. Testez la source de sortie audio avec d'autres haut-parleurs.
3. Contactez le service d'entretien.

Envoyer le projecteur en réparation

Si vous ne pouvez résoudre le problème, vous devez envoyer le projecteur en réparation. Emballez le projecteur dans son carton d'origine. Joignez une description du problème et une liste des étapes par lesquelles vous êtes passé lorsque vous avez tenté de résoudre le problème : L'information peut être utile au personnel du service de réparation. Retournez le projecteur à l'endroit où vous l'avez acheté.

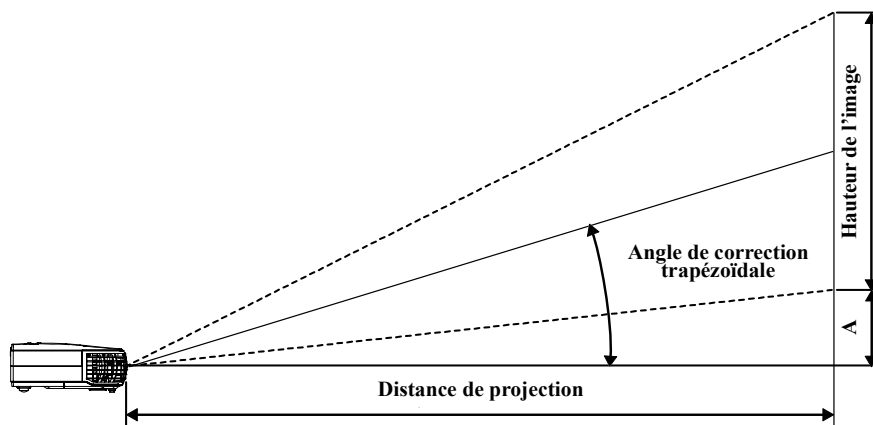
Spécifications

Modèle	DS325-JD	DX325-JD
Type d'écran	Type TI DMD X, 0,55 pouces, SVGA	Type TI DMD X, 0,55 pouces, XGA
Résolution	SVGA 800x600 Natal	XGA 1024x768 Natal
Distance de projection	1,5 mètres ~ 10 mètres	
Taille de l'écran de projection	0,86 à 6,6 mètres (34 à 260 pouces)	
Objectif de projection	Mise au point manuelle / zoom manuel	
Rapport du zoom	1,15 :1	
Distorsion verticale correction	+/- 30 degrés	
Méthodes de projection	Bureau avant/arrière	
Compatibilité des données	PC IBM ou compatibles (VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA), Mac	
SDTV/EDTV/HDTV	480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i	
Compatibilité vidéo	NTSC/NTSC 4,43, PAL (B/G/H/I/M/N 60), SECAM	
H-Sync	15,31 - 70 kHz	15,31 - 90 kHz
V-Sync	50 - 85 Hz	
Certificat de sécurité	FCC-B, UL, cUL, TUV, CB, CE, GOST SABS, IRAM, MIC, C-TICK, CCC, EK	
Température de fonctionnement	5° ~ 35°C	
Dimensions	220 mm (l) x 71 mm (H) x 178 mm (P)	
Entrée CA	Universelle CA 100 ~ 240, typique @ 110 VCA (100~240)±10%	
Consommation	260W typique (mode standard), 210W typique (mode ECO)	
Veille	< 5 watts	
Lampe	Mode Normal : 200W; Mode Eco : 160W	
Haut-parleur	Haut-parleur mono 1W / 4 ohms	
PC	RVB	
Vidéo	Vidéo composite (1xRCA)	
	S-Vidéo (Mini-DIN)	
Audio	Mini-prise	
Sécurité	Verrou Kensington	

Connecteurs Entrée

PC	VGA
	USB (Service only)
Vidéo	Vidéo composite (1xRCA)
	S-Vidéo (Mini-DIN)
Audio	Mini-prise
Sécurité	Fente Kensington

Distance de projection V.S. Taille de projection



	Télé				Grand			
Distance (m)	1,34	3,58	4,47	8,94	1,54	3,09	3,86	11,58
Taille diagonale (pouces)	30	80	100	200	40	80	100	300
Angle de correction de distorsion (degré)	12,3	12,3	12,3	12,3	14,2	14,2	14,2	14,2
Hauteur de l'image (mm)	457	1219	1524	1864	610	1219	1524	4572
Largeur de l'image (mm)	610	1626	2032	3762	813	1626	2032	6096
A (mm)	(64)	(171)	(213)	(427)	(85)	(171)	(213)	(640)

Tableau de mode de synchronisation

Le projecteur peut afficher plusieurs résolutions. Le tableau suivant liste les résolutions qui peuvent être affichées par le projecteur.

Signal	Résolution	Sync H (KHz)	Sync V (Hz)	Composite / S-Vidéo	Composante	RVB
NTSC	–	15,734	60,0	○	–	–
PAL/SECAM	–	15,625	50,0	○	–	–
VESA	640 x 350*	31,5	70,0	–	–	○
	640 x 350*	37,9	85,0	–	–	○
	640 x 400*	37,9	85,0	–	–	○
	640 x 480	31,5	60,0	–	–	○
	640 x 480	37,9	72,0	–	–	○
	640 x 480	37,5	75,0	–	–	○
	640 x 480	43,3	85,0	–	–	○
	800 x 600	35,2	56,0	–	–	○
	800 x 600	37,9	60,0	–	–	○
	800 x 600	48,1	72,0	–	–	○
	800 x 600	46,9	75,0	–	–	○
	800 x 600	53,7	85,0	–	–	○
	1024 x 768	48,4	60,0	–	–	○
	1024 x 768	56,5	70,0	–	–	○
	1024 x 768	60,0	75,0	–	–	○
	1024 x 768	68,7	85,0	–	–	○
	1440 x 900	55,6	60,0	–	–	○
	1280 x 1024	63,98	60,0	–	–	○
	1280 x 1024	79,98	75,0	–	–	○
	1400 x 1050	65,3	60,0	–	–	○
1400 x 1050	64,7	60,0	–	–	○	
1600 x 1200*	75,0	60,0	–	–	○	
Apple Macintosh	640 x 480	34,98	66,66	–	–	○
	640 x 480	35,0	66,68	–	–	○
	832 x 624	49,725	74,55	–	–	○
	1024 x 768	60,24	75,0	–	–	○
	1152 x 870	68,68	75,06	–	–	○

Signal	Résolution	Sync H (KHz)	Sync V (Hz)	Composite / S-Vidéo	Composante	RVB
SDTV	480i	15,734	60	—	○	—
	576i	15,625	50	—	○	—
EDTV	480p	31,469	60	—	○	—
	576p	31,25	50	—	○	—
HDTV	720p	37,5	50	—	○	—
	720p	45,0	60	—	○	—
	1080i	33,8	60	—	○	—
	1080i	28,1	50	—	○	—

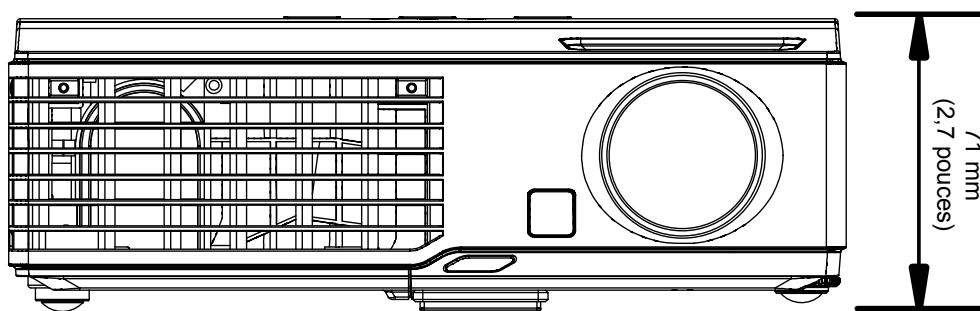
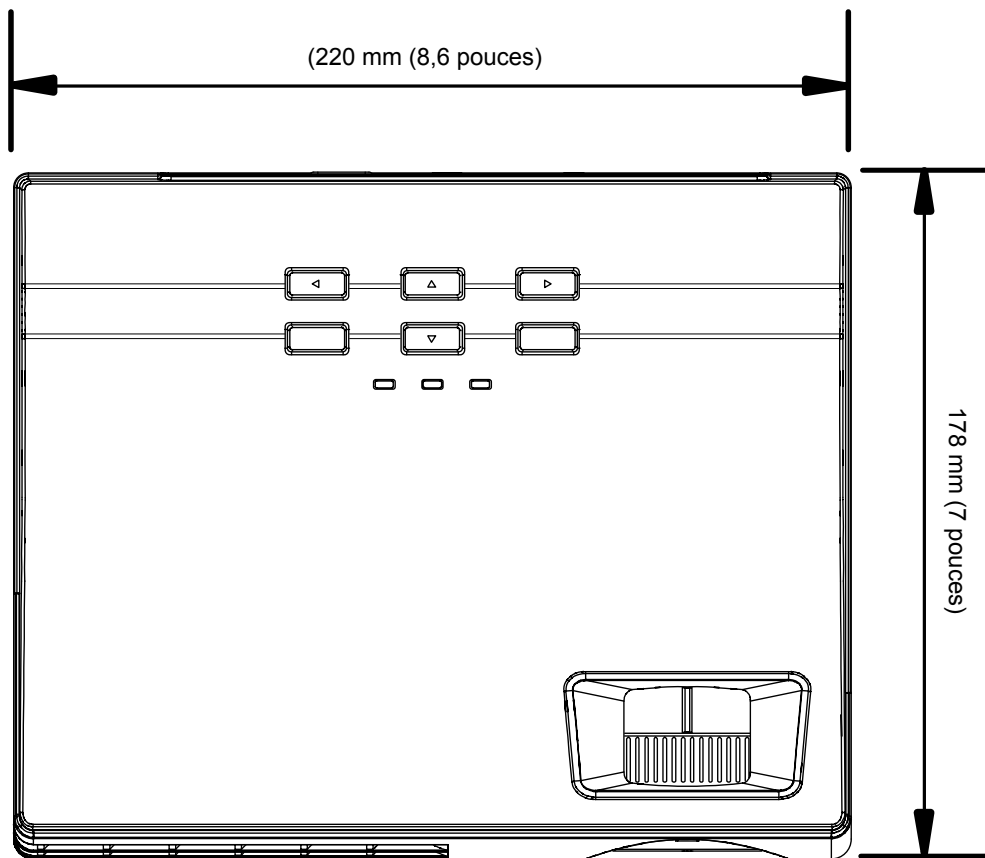
○ : Fréquence supportée

— : Fréquence non supportée

* : Niveau affichable

- La résolution du panneau pour le DS325 est 800 x 600 et 1024 x 768 pour le DX325. Une résolution différente de la résolution natale peut s'afficher avec des tailles de texte ou de lignes irrégulières.
- Synchronisation HDTV : Lecteur DVD (source principale), VG828 (source secondaire).

Dimensions du projecteur



Avertissement de la FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux normes des appareils numériques de Classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une bonne protection contre les interférences nuisibles quand l'équipement est utilisé en environnement commercial.

Cet appareil génère, utilise, et peut diffuser des signaux radioélectriques, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans des zones résidentielles risque d'engendrer des interférences nuisibles, dans ce cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

Les changements ou modifications qui n'ont pas été expressément approuvés par les organismes responsables de la conformité peuvent enlever tout droit à l'utilisateur de faire fonctionner ce matériel.

Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme avec l'ICES-003 canadien.

Certification de sécurité

FCC-B, UL, cUL, TUV, CB, CE, GOST SABS, IRAM, MIC, C-TICK, CCC, et EK

Avertissement EN 55022

Ceci est un produit de Classe B. En zone résidentielle, ce produit peut engendrer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur sera peut-être invité à prendre les mesures qui conviennent. Il est plus précisément destiné à être utilisé en salle de conférences, salle de réunions et auditorium.

English



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

French



Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

Italian



Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Swedish



Kassering av din gamla apparat

1. När den här symbolen med en överkryssad soptunna på hjul sitter på en produkt innebär det att den regleras av European Directive 2002/96/EC.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter bör kasseras via andra vägar än de som finns för hushållsavfall, helst via för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar som myndigheterna utser.
3. Om du kasserar din gamla apparat på rätt sätt så bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.
4. Mer detaljerad information om kassering av din gamla apparat kan fås av kommunen, renhållningsverket eller den butik där du köpte produkten.

Dutch



Uw oude toestel wegdoen

1. Als het symbool met de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op een product staat, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2002/96/EC.
2. Elektrische en elektronische producten mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
3. De correcte verwijdering van uw oude toestel helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.
4. Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude toestel? Neem dan contact op met uw gemeente, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Finnish



Vanhoiden laitteiden hävittäminen

1. Tämä merkki tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.
2. Kaikki elektroniset laitteet ovat ongelmajätettä, joten ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
3. Vanhan laitteen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.
4. Lisätietoa vanhan laitteen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta ostit laitteen.

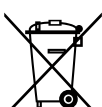
German



Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

Danish



Sådan smider du dit gamle apparat ud

1. Når der er et tegn med et kryds over en skraldespand, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal smides ud et andet sted end gennem den kommunale affaldsordning ved hjælp af specielle indsamlingsfaciliteter, der er organiseret af staten eller de lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat er med til at forhindre mulige skadevirkninger på miljøet og menneskelig sundhed.
4. Mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan fås ved at kontakte dit lokale kommunkontor, renovationselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

Greek



Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

1. Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάλαθου απορριμμάτων, τότε το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΟΚ.
2. Η απόρριψη όλων των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα μέσω καθορισμένων εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων, οι οποίες έχουν δημιουργηθεί είτε από την κυβέρνηση ή από τις τοπικές αρχές.
3. Η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών ως προς το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.
4. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη της παλιάς σας συσκευής, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το μαγαζί από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Spanish



Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/CE.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Portuguese



Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de latão cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

Slovak



Likvidácia váš ho starého prístroja

1. Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
3. Správnu likvidáciu starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

Czech



Likvidace starých spotřebičů

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Croatian



Uklanjanje starog aparata

1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrizene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već u posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Pravilno odlaganje starog proizvoda sprečiče potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi.
4. Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Hungarian



Régi eszközök ártalmatlanítása

1. A termékhez csatolt áthúzott, keresek szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Polish



Utylizacja starych urządzeń

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.